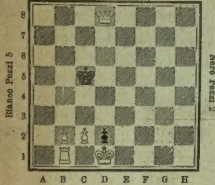


strasso, 31, ed in tutti i lpositi di profumerie e drogheria
Italia. Guardarsi dalle contraffazioni e domandare se-
la **POUDRE GRASSE LEICNER di BERLIN**.

SCACCHI

PROBLEMA N. 1587 di A. P. LAWREN.

NERO.



BIANCO.

Il Bianco col tratto matta in quattro mosse.

Soluzione del Problema N. 1584:

(GOTTCHEFF)

BIANCO.

1 D c1-d2

NERO.

1 E h4xg3

2 G c3-f1 matta e varianti.

Solutori: Sign. dott. G. Guidelli, Lavino; dottor B. Spalloni, Padova; Circolo Scacchistico di Nollinella; generale Dio. Turcotti, Casale Monferrato; G. Ravasi, Novara; F. Sabat, Basiglio; A. Zappia, Lucca; F. Amari, Milano; Gen. e G. Fratelli Pola, Napoli; T. Beni, Venezia; V. Costi, Valenza; A. Losatelli, Bergamo; M. Paladini, Venezia; E. Rignani, Lodi; Ing. Calabro, tan. del Dueto, Firenze; Circolo Popolare di Argenta.

Dirigere le domande alla Sezione Scacchistica dell'Illustrazione Italiana in Milano.

NAPOLI. MODE NOVITÀ
E. & MELE & MASSIMO BUON
C. MERCATO

VINAIGRE di Jean BULLY

PER TOILETTE ET, NE MONTAIGNE, PARIS.
Questo vinaigre si riconosce particolarmente per la toilette della signora. Esso rilustra la pelle e la dà un freschezza ed una morbidezza incomparabili, rendendola vellutata e di un profumo gradevole. Deposito all'ingrosso presso di signor Tosi Quirino, in MILANO, Via Alessandro Manzoni.

Solarada.

Colui che primo l'ubolo
Al fido miseri,
Compie di certo un nobile
Atto pietoso e bel.
Il fine sposa amabile
A patirne amò,
E n'immortale cantica
Il Vate Peterò.
Il fuffo tra i fior candidi
Pomposo l'puni veder
Ed è d'amore l' simbolo
Fallace e mezzogger.

Carlo Galeno Costi.

Epigrafe dei Giochi del N. 1:

INTERVENIRE DI FARE:
LA FESTA DELLA REGINA.
LA REGINA DELLA FESTA.
REGALATA:
DI TEL. T. A.
COSTRUTTURA METEOROLOGICA
... FIOR ANTICO DI VIRTU' E D'ARMI.
Roma, 1, 1904
MONOVERO A FONPA:
CACCA - MOSCIE.
INCANTO:
SA - PIE - NTH.
SOLARADA A FONPA:
CAN - KILA.

Per questo riguarda i giochi, creato per gli scacchi, rivolgersi al signor A. TEDIOSI (per l'ILLUSTRAZIONE ITALIANA), Milano, Via Gotto, 5.

LA FINE DELLA GUERRA. Note comiche di FABIO SEITI.



Tre amici della Pace leggono:
"Il signor Potter ha inventato un cannone di estrema potenza. Un solo reggimento munito di questo arma potrebbe tenere testa ad



un esercito di mezzo milione di soldati.
Il signor Potter è un amico della Pace. Sgeli afferma che col suo cannone non saranno più possibili le guerre.



I nemici più irriducibili si ritirano per abbracciarsi alla pace di questo cannone.



La Pace lascerà il tancosello d'ulivo per adottare come simbolo il serpente selenitico.



Le armi di tutti i generi finiranno naturalmente nei musei...



E il signor Potter avrà il suo monumento.

AUTOMOBILI ISOTTA-FRASCINI MILANO Via Monte Rosa, 79.

CARAGES RIUNITI
F.I.A.T. - ALBERTI - STORERO
SOCIETÀ ANONIMA - CAPITALE L. 2.500.000
Sede Centrale: **TORINO** Corso Massimo d'Azeglio, 16
Sedi: FIRENZE, MILANO, ROMA, GENOVA, NAPOLI, PADOVA
AGENZIA ESCLUSIVA AUTOMOBILI
Solicita consegna nuovi tipi 1907

ANTICANIZZE-MIGONE

È un preparato speciale indicato per ridonare alla barba ed ai capelli bianchi ed indolenti, colore, bellezza e vitalità della prima giovinezza senza macchiare né la biancheria, né la pelle. Questa inimitabile composizione di capelli non è una tintura, ma un acqua d'odore profumato che non macchia né la biancheria né la pelle e che si adopera colla massima facilità e speditezza. Essa agisce sul bulbo dei capelli e della barba, ridona loro il colore primitivo, ne favorisce lo sviluppo rendendoli flessibili, morbidi, ed arrestandone la caduta. Inoltre pulisce prontamente la cute e fa sparire la forfora.

Si spedisce con la massima segretezza

Una sola bottiglia basta per ottenere un effetto sorprendente.

Costa Lire 4 la bottiglia.

Aggiungere però Centesimi 50 per la spedizione per posta postale.

Si spediscono 2 bottiglie per L. 8 e 3 bottiglie per L. 11 2/3

Tranche di porto.

In vendita presso tutti i Farmacisti, Droghieri e Profumieri

Deposito generale da A. MIGONE e C., Milano, via Torino, 12.

STUFE VENTILATRICI

Sistema Meidinger Pisetzky

Le più igieniche ed economiche. — Riscaldano a circolazione d'aria, durano immensamente, senza occorrenza di riparazione e senza pulitura interna, non si arroventano mai.

Una sola stufa può servire per vari ambienti.

Le più adatte per scuole, uffici, ospedali, studi, magazzini, abitazioni.

Le Stufe Ventilatrici Meidinger Pisetzky hanno la MARCA DI FABBRICA che serve a garanzia della loro solidità.

Sono in vendita presso i principali fornitori e depositi di stufe. Se questi non sono forniti di questo stufe con marca autentica, rivolgersi direttamente alla premessa fabbrica di stufe

GIOACHINO PISSETZKY
MILANO - Piazza Castello, 19 - MILANO

Nuovo
DEUZZIO
E COSTANTE
EDERA PROFUMO
SPECIALITÀ DEL PROFUMIERE
A. ACCORSI
Via Indipendenza 2, BOLOGNA

GRATS

Invia, dietro richiesta accompagnata a questo giornale, boccetta campione (con relativa istruzione) rimborso e premio

FRECHICH-MALDIFASSI contro la **STITICHEZZA**

altissime emorroidi, enterite, calcoli intestinali e dello stomaco, gastriti, malattie di fegato, stomia intestinali, congestioni cerebrali, digiuni difficili. Non indolenzimento, non irritazione, danno dolore. 40 anni di successo mondiale. Boccetta L. 1.50. Per posta centesimi 20 in più.

FARMACIA MALDIFASSI - Milano - ed in tutte le farmacie del Regno.

D'imminente pubblicazione **Redenzione dell'Italia dalla Malaria**, professore **ANGELO CELLI** (deputato).

Un volumetto in-16, illustrato da 24 incisioni: Centesimi 50.

Dividere commissioni e vaglia ad Fratelli Treves, editori, in Milano.

PALLE DA BIGLIARDO BONZOLINE

sono le sole biglie **GARANTEE** per durata, precisione ed inalterabilità. Adottate dai primi Circoli e Sale da biliardo di tutto il mondo.

CHIEDERE LISTINI DA ENRICO HAPSWORTH - MILANO.
Via Borgogna, 8, Agente per l'Italia.

FLORENTIA

FABBRICA DI AUTOMOBILI
Viale in Cerna, 15 - MILANO - Tel. 1000 - Via Ponte alle Asse, 24
VEETURE AUTOMOBILI 16 - 18 - 30 - 40 HP
Agenzia - Garage - MILANO - Via Porta Tossaglia, 9.
CANOTTI Automobili di ogni potenzialità. Cantiere di costruzioni navali; SPERIA.

M. JESURUM & C.^{IA}

VENEZIA Ponte
Canonica

ROMA Piazza
di Spagna



TOILETTES PUNTO ROSA - STORE - TOVAGLIA ARTISTICA
delle Manifatture M. Jesurum e C.^{IA} di Venezia, succursale a ROMA, Piazza di Spagna.

TOILETTES COMPLETE DI MERLETTO 4 categorie

I.*	da Lire	120	a Lire	300
II.*	"	300	"	800
III.*	"	800	"	1500
IV.*	"	1500	"	8000

STORES ARTISTICI 4 categorie

I.*	da Lire	30	a Lire	80
II.*	"	80	"	200
III.*	"	200	"	500
IV.*	"	500	"	2000

TOVAGLIE PER 12 PERSONE 4 categorie

I.*	da Lire	100	a Lire	300
II.*	"	300	"	800
III.*	"	800	"	2000
IV.*	"	2000	"	10000

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XXXIV. - N. 2. - 13 Gennaio 1907.

Centesimi 65 il numero (Estero, Cent. 85).

Per tutti gli articoli e i disegni, è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali.



LE CIME DEL RUVENZORI. — DALLE PROIEZIONI NELLA CONFERENZA DEL DUCA DEGLI ABRUZZI (det. di D. Peoloci).

La conferenza del Duca degli Abruzzi - Sulle vette del Ruvenzori.

Roma, 8 gennaio.

La cerimonia magnifica di ieri, figurerà tra i più grandi fasti del vecchio, quasi bicentenario, teatro Argentina. Dinanzi ad un "parterre de roi et de reines", di principi e di principesse, dinanzi ad un pubblico che raccoglieva quanto di più eletto hanno la nobiltà, la scienza e le arti, il Duca degli Abruzzi espose i risultati della sua ultima spedizione alle immacolate vette del misterioso Ruvenzori. E l'enorme attesa per la narrazione dell'ardito viaggiatore, fu pienamente soddisfatta; ché il racconto del Principe non poteva riuscire più efficace, più sobrio, commovente nella sua semplicità, interessante per le splendide proiezioni, che ne illustrarono i punti più salienti e mostravano agli spettatori le bellezze e le difficoltà del cammino percorso dagli esploratori.

Assieme parole del generale Dal Verme, vicepresidente della Società Geografica Italiana, ricordarono al pubblico fuggacemente le imprese già compiute dal Duca, col salire la vetta del monte Elia nell'inclemente Alaska, e collo spingersi più oltre di tutti verso il polo. Imprese, e da aggiungere, che, insieme a quella del Ruvenzori, assumono un carattere, una impronta particolare, per la saviezza delle disposizioni, per l'arditezza e la rapidità dell'esecuzione, per la tenacità nel raggiungere lo scopo prefisso, di cui ebbe a immaginare ed a portarle a compimento. Tutto ciò fa ritornare alla mente le parole di ammirazione per il Duca degli Abruzzi che ebbe in questi giorni a pronunciare il Paary, l'esploratore che più oltre del Duca si spinse nelle regioni polari; parole d'alto onore e che debbono esser riuscite particolarmente gradite a chi impiegò la propria operosità e lo spreco per le fatiche, a vantaggio della scienza e per la gloria del proprio paese.

Sulle cime nevose del Ruvenzori, colate quasi sempre fra le nuubi, aleggiarono in ogni tempo strane favole e leggende. Molta incertezza regnò sulla opinione che fossero esse precisamente quei "Monti della Luna", ricordati da Tolomeo, fra i quali scaturivano le sorgenti del Nilo, e dove abitavano dei negri di piccolissima statura. Oggi, ebbe ad osservare il Duca al principio del suo discorso, gli studi del prof. Hugiass hanno dimostrato esser vera l'idea emessa dal Stanley, che i Monti della Luna e i picchi del Ruvenzori siano la stessa cosa. In addietro le vette del colosso africano furono vedute e segnalate da pochi. Il Gessi parlò nel 1864 d'una strana apparizione di montagne biancheggianti ed elevantisimi al cielo; fin lo Stanley le osservò bene nel 1888, e nell'anno seguente ne percorse le pendici occidentali (un suo fuoguetto si spinse sino a 3554 metri di altezza) e seppé dagli indigeni il nome del colosso — Ruvenzori, che significherebbe "re delle nuvole", o anche "produttore di pioggia".

Il nome è ben dato. Invisibile completamente per mesi e mesi, qualche mattino soltanto si riesce a scorgere la testa del gigante, nel breve periodo che intercede fra la stagione asciutta e quella piovosa. Ciò spiega le incertezze di coloro che ebbero a descrivere il Ruvenzori, e le difficoltà che arrestarono e permisero solo incompiute ascensioni a coloro che vollero scalare le punte dell'immensa montagna. Fra questi vanno ricordati lo Stuhlmann, il Moore, lo Schott-Elliott, il Grauer, il Wollstone, che tentarono strade e versanti differenti, e, pur giungendo a notevoli altezze, riconoscendo diverse località, dettero su di esse notizie non sempre concordanti e sicure, in modo da lasciare una incertezza grande sulla forma e sulle particolarità del massiccio africano, e sulle denominazioni e sulle altezze delle varie cime. Il Duca, anzi, nell'intraprendere il suo viaggio, aveva di due spedizioni di alpinisti non riuscite nel 1908-1909, e di un'altra che si stava tentando; e si affrettò per arrivare in tempo colla propria spedizione, e per approfittare dei mesi migliori (oltre il gennaio e il febbraio) di giugno e di luglio, cui le piogge feltrite non giungevano alle regioni e diminuivano così di poco le difficoltà immense di un tentativo d'ascensione.

La spedizione, formata dal Duca, dal comandante Cagni, dal maggiore medico Cavalli, dal prof. Roncati, dal tenente Winspeare, da Vittorio Sella, il tantissimo fotografo delle montagne, da un preparatore-fotografo, da due guide e due

portatori valdostani, e da un cuoco, salpò da Napoli il 10 aprile dello scorso anno, per Mombasa. Tutto il bagaglio col materiale da campo era suddiviso in pochi atti al trasporto, e vi erano cassette



Il Duca degli Abruzzi (det. Guignet e Ross).

per i viveri contenenti ognuna il necessario per alimentare dodici persone per un giorno. Dopo 17 giorni di navigazione, da Mombasa la spedizione cercò di percorrere rapidamente la regione malarica, valendosi della ferrovia per giungere a Port Florence; oggi la civiltà permette, infatti, di compiere in 45 ore un viaggio che in addietro esigeva più mesi di tempo, attraverso regioni i cui abitanti presentavano la particolarità di tingersi in rosso la testa e i capelli, andando alcuni, osservò il conferenziere, vestiti del più bell'abito dato loro dalla natura, e mescolandosi ad altri che coprono la loro membrana senza che per questo la veracità abbia nulla da guadagnare.

Il 7 maggio la spedizione raggiungeva Entebbe, dove disgraziatamente il comandante Cagni dovette fermarsi perché colto dalle febbri; già un altro della spedizione, il Winspeare, si era ammalato ed era rimasto a Mombasa per rimpatriare. A Entebbe, regione invasa dalle zanzare disseminatrici del morbo malarico, nello spazio di una settimana si compì la preparazione della carovana, alla quale si aggregarono 220 portatori indigeni che dovevano percorrere 600 e più chilometri, con un carico per ciascuno di 23 chilogrammi. Fra portatori e soldati la carovana comprendeva circa 400 persone.

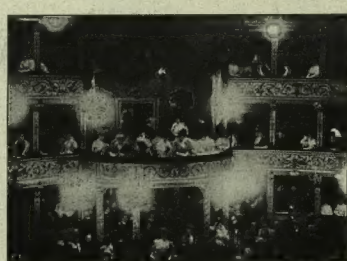
All'alba del 14 la spedizione si mise in marcia dirigendosi verso l'altipiano e attraversando regioni verdissime, popolate da indigeni che si tengono nascosti nelle loro capanne, e che colti-

vano, o meglio fanno coltivare alle donne quel poco che serve per nutrirsi; superando valli, foreste e paludi, la carovana giunse a Fort Portal, compiendo felicemente il tragitto e godendo la svariata e pittoresca vita d'accampamento, con una temperatura non eccessivamente fredda, salvo le notti, durante le quali grandi fuochi si tenevano accesi, ma più per allontanare i minuscoli insetti diffonditori della malaria.

Cortesemente accolti dagli europei di Fort Portal, gli esploratori si diressero verso l'alta montagna, cercando la via migliore; giunsero a Bongolo a 1300 m. di altezza, e riposatisi nella spaziosa capanna lasciata dall'ultimo esploratore Wollstone, tra la nebbia e sotto la pioggia, arrivarono al riparo di Spaka, vincendo mille difficoltà, su strade ostacolate da intrecci di alberi e di piante, o trasformate in pantani. Gli indigeni a mano a mano abbandonavano la carovana, privando in parte i maggiori viaggiatori del conforto dell'attendimento; così si arrivò al 54° giorno del viaggio, e a 3400 m. cominciò l'attacco dell'alta montagna.

Pervenuti a 4300 m., abbandonati da quasi tutti i portatori, incapaci di camminare sulle rocce e tra la neve, gli esploratori poterono scorgere quattro punte montuose; conquistata la vetta del Kigamba, la comitiva vi rimase quattro ore, e poco per un periodo di tre giorni, e a causa della pioggia persistente, dovette restare inoperosa, ricevendo in questo intervallo la poco gradita visita d'un leopardo. La comitiva superò in seguito con grandi stenti un valico melmoso, giungendo in vista di due laghi; e dopo il conforto d'una serata splendida, colto spettacolo meraviglioso di un tramonto roseggiante per cui le foreste della vallata parevano invase da un formidabile incendio, gli esploratori portarono il loro accampamento a 4300 m.

Da questo momento la spedizione, suddivi-

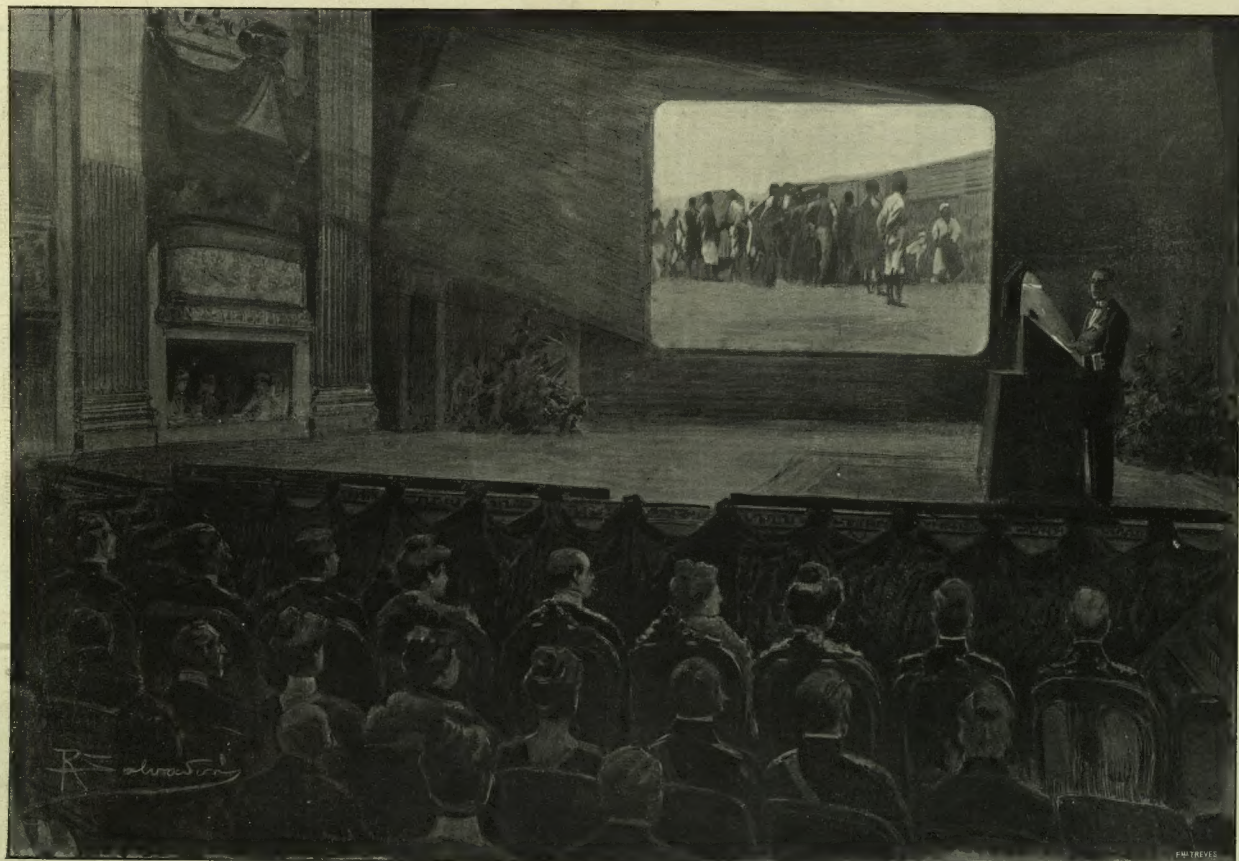


All'Argentina. — La sala (det. D. Paolucci).

endosi anche in squadre, cominciò la esplorazione delle varie cime, rilevandone la posizione, e si preparò la salita al più alto picco del Ruvenzori. Dopo una scalata al Russero, il Duca, accompagnato da due guide e da pochi uomini, si diresse verso due più elevate cime della catena, separate da un'ampia sella; e inerpica-



La medaglia della Società Geografica al Duca degli Abruzzi.



Roma. — LA CONFERENZA DEL DUCA DEGLI ABRUZZI ALL'ARGENTINA (dis. di R. Salvadori da schizzi di D. Pasolunghi).

CORRIERE.

dois con grave disagio sulle pareti rocciose e verticali, il Duc conquisitava le due punte, cui dava il nome di Margherita e di Alessandra, a 5125 e 5105 m. Con questi due appellativi volle il Duc ricordare e la nazione italiana di cui il nome per la prima volta echeggiò sulla vetta incontaminata, e quella inglese che colla propria energia e colla sua potenza diffonde la civiltà nelle più lontane regioni. Sul piccolo picco più alto fu piantata la bandiera che la regina Margherita aveva recata a Parigi, e su cui, fra i tre colori della stoffa sventolante al vento, scintillano le faidiche parole: «ardisci e spera».

Importanti e numerosi sono i documenti scientifici raccolti dalla spedizione, relativi alla geografia, al magnetismo terrestre, alla meteorologia, alla fauna e alla flora della regione alpina. La versata della spedizione; splendide fotografie furono prese in varie località, e con paziente telecamera Vittorio Sella esegui ruscississimi panorami. Delimito il rilievo della regione montuosa, il Duc poté già correggere incertezze ed errori, dare nomi precisi ai numerosi punti principali, rispettando i battesimi dei passati esploratori, ricordando l'opera di questi ultimi e persone e località cara all'Italia.

Compiuta il luglio l'ascensione della vetta Gessi, la spedizione riprese la via del ritorno, e a metà settembre toccava Marsiglia, dopo aver portata a fine e felicemente una impresa ardua, ricca di importanti risultati. Le vette del Ruvensori oggi più nulla hanno di misterioso; l'uomo ha percorso le sue nevicate, e la medaglietta d'oro conferita dalla Società Geografica Italiana, al coraggioso esploratore del Ruvensori.

ERNESTO MASCIU.

IL TEATRO ARGENTINA

per la Conferenza Del Duc degli Abuzzi.

Della Conferenza parla il vostro vecchio collaboratore scientifico. Aggiungeremo, come cronaca, che la sala elegante, semplice del teatro era ornata sul fondo del palcoscenico e dinanzi, ai due lati, con piante verdi con fiori rossi. La tela per le proiezioni, bianca nella scena era incorniciata da un'altra striscia di velluto azzurro. L'accesso al palcoscenico era dato da due scalate laterali. Dinanzi al palcoscenico era disposta una fila di poltrone dove il gran maestro delle cerimonie, con il Principe di Casa Savoia. Sul palcoscenico e tutt'intorno ai pulvisci erano sparse lampadine elettriche.

Il teatro presentava un magnifico aspetto. Nei palchi di prima fila a sinistra, prossimi al palcoscenico, erano l'ufficio di presidenza e il Consiglio direttivo della Società geografica italiana, in un palco di secondo ordine il gran maestro delle cerimonie, con Giansanti, ed in altri dello stesso ordine la direzione del teatro, le rappresentanze del Senato e della Camera assai numerose, e gli addetti navali. Il loggione era stipato di un numero veramente straordinario d'invitati. Il gran palco rosso di fronte al palco scenico, offriva uno spettacolo meraviglioso per le *toilette* ricchissime delle dame di Corte. Erano presenti i rappresentanti del corpo diplomatico, fra i quali il nostro ministro del Giappone e, nel costume nazionale, il ministro della Cina con il suo *attache*, che presso posto nelle poltrone. Una folla immensa si accalca nelle adiacenze del teatro, e sento trattenuta da un cordone di carabinieri e di guardie.

Alle 10.45, all'entrata dei Sovrani nella sala, tutti i presenti si alzarono in piedi. Dei palchi e dalle gallerie fu uno sgorgare di teste e un agitare di mani plaudenti. Ma un silenzio solenne si fece subito dopo. La famiglia reale prese posto nelle poltrone riservate: il Re al centro, avendo alla sua destra la Regina Elena, la Duchessa di Aosta e la Duchessa di Abruzzi, a sinistra la Principessa Letizia, il conte di Torino e la Duchessa di Genova.

Il Re, il Duc degli Abuzzi, il Duc d'Aosta, il conte di Torino e il duca di Genova vestivano la rispettiva piccola tenuta militare. La Principessa Letizia era in *toilette* chiton con giubba a tulle. La Regina Margherita in riccio ed elegantissimo abito azzurro, con sulle spalle una mantellina di chiffon grigio; la Regina Elena in abito grigio e pelliccia grigia, con una collana a ricco bruciole e un pettine di brillanti sul capo. La Duchessa d'Aosta in *toilette* bianco con merletti bianchi sinuosi con guarnizioni in nero; al collo una splendida collana di diamanti. I ministri, i sottosegretari, i collari dell'Annunziata, presenti a Roma, non mancavano; numerosi in piccola tenuta gli ufficiali generali; poi tutti gli alti funzionari dello Stato; il sindaco di Roma, i consiglieri comunali e provinciali di Roma, magistrati, consoli, alcuni sacerdoti, artisti, scienziati, giornalisti esteri e, in numero infinito, le dame dell'aristocrazia in splendide *toilette* che davano vivezza e galanteria grandi alla sala.

Il grande avvicinamento intellettuale di questa settimana è stata la conferenza tenuta lunedì a Roma al teatro dell'Argentina dal Duc degli Abuzzi, davanti a quanto ha di più eletto l'Italia, sulla sua ardentissima spedizione al Ruvensori. Un principe della più antica dinastia d'Europa, che, millonario del suo, e rivestito di alto carattere in patria, riesce, a 51 anni, a formarsi repentinamente un'azione universale di esploratore e di scienziato, e non sa rassegnarsi alla vita ordinaria del suo mondo, merita l'ammirazione di tutti coloro che, in questo deprimente periodo di sindacalismo e di fette di classe, hanno ancora dell'entusiasmo per i fremiti d'indipendenza e per gli slanci dell'individuo, ribelle alle irraggiungibilità ed alle discipline che sopprimono la personalità.

Alla *Semaine littéraire* di Ginevra, che ha chiesto a molti contemporanei eminenti degli auguri di capo d'anno, il generale Gallifé — in bento ex-ministro della guerra francese — facendo auguri per una sua repubblica ideale, presieduta da Teodoro Roosevelt, ha augurato che in tale repubblica «tutti gli uomini di vera e sensata anni che non si danno ad un lavoro che arrichisce e prosperità al paese, siano classificati fra gli infirmi, e siano condannati a portare al di là del confine i loro talenti... di società». Il Duc degli Abuzzi, di Savoia, un bel degno cittadino della repubblica ideale di Gallifé, si è potuto andare legittimamente superba di lui, che ora, da Roma, si reca a ricevere il battesimo scientifico a Londra, sotto gli auspici di re Edoardo e della Società Geografica Britannica; e dopo questa grande consecrazione ritornerà in patria per prendere nella marina da guerra il posto di comando che gli compete, su di una corazzata. Ma credete voi che egli si accontenterà al solo comando di questi doveri di comandante? Oh!... Si parla già, intorno a lui, di una nuova spedizione geografica-scientifica che egli sta preparando, un'impresa da nessuno dianzi tentata, ed attorno alla quale oggi deve regnare il mistero, per essere a un punto illuminata dalla luce del successo. All'intraprendenza intellettuale del generale Gallifé con gli applausi per l'impresa di ieri, vanno fervidi gli auguri per l'impresa di domani.

Siamo in piena inaugurazione dell'anno giudiziario. È l'ora dell'oratoria togata, composta su un'asperità. I tribunali, Corti d'Appello, Corte Suprema ecc. si offrono solenni, affollate assemblee. I presidenti, procuratori del re, procuratori generali sfoggiano, in un'ora di teatralità, dei discorsi che, magnificando, sinteticamente, l'opera della giustizia, fanno parere ancora meno contenti. Il pubblico di questi giorni in più profondere i giorni irrefragabili, dibattimenti interminabili, sentenze inverosimili, e una volta l'anno, discorsi da sbalordire l'uditorio di circostanza. Ciascun oratore ha il suo *dead language* meditato: uno vuol dare il voto alla donna; l'altro almanacca riforme giudiziarie da aggravare i malumori dei guardasigilli Gallo, che si è visto boicottare dalla scombinata magistratura i propri disegni di legge riformatori; un altro affronta i problemi sociali più controversi, offrendo soluzioni di una semplicità quasi divertente; il pubblico di invitati ascolta sbalordito; ma in un qualche angolo delle grandiose aule artisticamente decorate e dotate, lo scettico ride.

La ricostruzione dell'uccisione del Pomarini fatto del Nove nel suo momento di deliquo, parla il Conte Ottavio nell'Accanto alla vita di deliquo, quest'anno, tutto l'effetto dei discorsi più belli. E se le caustiche rivelazioni del triste amico di Tullio non bastano, il pubblico vi aggiunge i nuovi rivelamenti dell'interminabile processo Nasi-Lombravo. Nel corso di questi giorni in più profondere i giorni irrefragabili, dibattimenti interminabili, sentenze inverosimili, e una volta l'anno, discorsi da sbalordire l'uditorio di circostanza. Ciascun oratore ha il suo *dead language* meditato: uno vuol dare il voto alla donna; l'altro almanacca riforme giudiziarie da aggravare i malumori dei guardasigilli Gallo, che si è visto boicottare dalla scombinata magistratura i propri disegni di legge riformatori; un altro affronta i problemi sociali più controversi, offrendo soluzioni di una semplicità quasi divertente; il pubblico di invitati ascolta sbalordito; ma in un qualche angolo delle grandiose aule artisticamente decorate e dotate, lo scettico ride.

Gran bravo uomo quel Colianni! Nessuno più

schietamente di lui seppe dire, a suo tempo, ai ferrovieri scioperanti quanto si meritavano. Ed altrettanto fa ora con quelle categorie d'impiegati che coll'ostinazione, con le agitazioni collettive, vogliono ricattare lo Stato, e continuano a servire ingenuamente il buon pubblico, che è poi quello che paga. Il Colianni nota, argutamente, che se le carriere degli impiegati sono affollate di laurati dell'Università, ciò vuol dire che il mercato libero offre poche risorse alla folla di spostati che non trovano l'opportunità mettono ogni anno in circolazione specialmente fuori del triangolo Genova-Milano-Torino, dove la caccia all'impiego è molto meno arrabbiata... Ahimè!... Qui viene in ballo la solita questione: Italia settentrionale e Italia meridionale; ma Colianni, meridionale, non ha neppure nemmeno su questo tema. Egli proclama, nettamente, che «gli italiani difetta sopra ogni cosa il carattere», ed insiste, anche sentendosi dare del conservatore da chi sfrutta le congreghe sindacaliste, ripetendo che «continuerà a mostrarsi disprezzatore inesorabile del convenzionalismo e della retorica, che sono i peggiori nemici». Bravo Colianni! Egli non è di quei timidi sui quali tiene una conferenza, la settimana scorsa, qui a Milano, il socialista più facile Orlandi. È un fatto che i timidi fanno essi soli quasi tutta la fortuna di certi audaci; ed assai prima dell'Orano aveva fissato argutamente questa verità Giuseppe Giusti nel suo sonetto sui più che tirano i meno e viceversa. I timidi, pur troppo, sono i più; non c'è un altro sistema: farsi audaci ed invertire le parti. Ci hanno saputo fare, brillantemente, domenica scorsa, gli elettori politici del collegio veneto di Vittorio, che dovevano dare un successore al loro defunto deputato, e per questo hanno scelto il più popolare di tutte le gradazioni facevano un chiasso indavolato per il loro candidato Umberto Caratti, il quale sventolava la bandiera dell'anticlericalismo combattente, del sindacalismo, ed aveva dalla sua gli entusiasmi dell'unione dei maestri, che vanno affondando la disciplina della scuola negli spropositi dei programmi reboanti. Invece gli elettori di buon senso, senza tanto frangere, ma con mille voti di maggioranza, hanno mandato alla Camera un conservatore, e che conservatore! Luigi Pagani-Cesa, avvocato e uomo pubblico dei più risoluti e coraggiosi. È una bella lezione ai sindacalisti, ed è una bella prova che i timidi, pur che vogliano, sanno mettersi al posto di coloro che si credono sia fatti un monopolio ed un mestiere.

Del pellegrinaggio pacifista di William Stead, l'originale direttore della *Review of Reviews*, lo parlavo nell'ultimo *Corriere*. L'intraprendente collega è già in viaggio, e le sue prime tappe, per persuadere i capi di Stato, sovrani, ministri, al disarmo, saranno Parigi, Roma e Vienna.

«... Dappertutto — egli ha detto prima di partire ad un redattore della *Tribune* — il sentimento popolare è eminentemente pacifista; tutti vogliono la pace, tutti vogliono essere sollevati dall'enorme peso degli armamenti. È giunta l'ora di un movimento mondiale».

Non voglio contraddire gli entusiasmi del confratello; ma, avviandosi a persuadere il Senato a Roma, farebbe bene a non fermarsi a Civitavecchia. Sarebbe che cosa è accaduto nell'antica *Palmaria*, sulle rive dell'antico porto Cretense illustrato dall'eroico sacrificio dei 306 Fani?

A Civitavecchia, l'anno era un penitenziario storico, dove nei tempi eroici furono prigionieri illustri patriotti italiani, poi vi sette anche il celeberrimo bandito Gasparone, fin che fu graziato ed andò a finire a suoi laghi anni ad Abbiategrasso. Il lavoro dei reclusi nel penitenziario faceva concorrenza al lavoro degli artigiani in paese; i socialisti reclamavano,



Cacao
Olandese
Bendsorp

Da forza al corpo indebolito e calma presto l'irritazione nervosa

Si beva
CACAO BENDSORP
in luogo del
Caffè o Thé



Nel Marocco. — USA "MEHALLA", SCRIFFIANA.

(U. U.)

e il penitenziario fu chiuso; ma con la chiusura di questo non c'era più ragione di tenere a Civitavecchia una compagnia di fanteria di presidio, e la fanteria fu richiamata. Apriti cielo!... Dimissioni in massa del Consiglio comunale, fra gli applausi della popolazione. In mezzo a questa sventolò la bandiera del Circolo socialista, e al grido di "abbasso il Governo" cominciò una vera sommossa contro gli stemmi governativi. La gazzarra durò fin che Civitavecchia, a pieno, ma purtroppo momentaneo soddisfacimento dei suoi voti, fu tutta occupata militarmente. Una sommossa per avere una compagnia permanente di presidio; e la sommossa capitanata dai capi del Circolo Socialista! Se la propaganda dell'ottimo Stead toccherà le alte menti e gli alti cuori, di riduzioni di guarnigioni se ne dovranno attuare parecchie... e allora ci vorranno i soldati per reprimere le sommosse popolari protestanti contro l'allontanamento dei soldati! I fautori del disarmo c'è qui un lato sociale e locale del problema da studiare e da risolvere.

E nel Marocco che cosa succedeva? Quel famoso Raïssuli l'hanno preso non l'hanno preso?... La sua testa batteglia di Zinat c'è stata o non c'è stata? La *mehallah* delle truppe sceriffiane mosse contro la fortezza occupata da Raïssuli ha avuto o non ha avuto paura?... Tutti questi punti interrogativi hanno la loro ragione d'essere anche oggi, dopo quattro giorni da quel preteso fatto d'arme, giacché di legitti non si sa di preciso che il non preciso. Le imprese della *mehallah* di el Guebbas contro Raïssuli vanno a formare un capitolo di una qualche nuova serie di novelle arabe, dove tutto è fantastico, indeterminato, inesistente. Le cannonate sono state sparate contro la casa di Raïssuli... ma la casa era vuota; la *mehallah*, è vero, si avanzò, ma si avanzò con prudenza; un suo ufficiale fu ferito ad un orecchio, ma fu una cosa da nulla; i soldati penetrarono nella casa del tremendo Raïssuli, ma in quella casa non erano né soldati feriti, né esseri viventi; non potendo prendere Raïssuli, ne fu distrutta la casa, mentre Raïssuli era fuggito, coi suoi ostaggi, sulla montagna, che in tutte le fantasie berberiche e nelle stesse sacre pagine del Corano ha sempre una parte preponderante accanto ad opere di Allah. In realtà, il Marocco, coi suoi Raïssuli, coi suoi pretendenti, col suo Maghzen, col Califfo impenetrabile e con le *mehallah* che vanno alla guerra per ridere ed al momento di sparare si trovano senza munizioni, canzona allegramente l'Europa, la quale, perchè la canzonatura sembri agli arabi più completa, ha nelle acque di Tangeri una squadra navale mista, con due ammiragli, uno francese e l'altro spagnolo. Lo spettacolo è divertente; ma la diplomazia assicura che, finora, il protocollo di Algerias è intatto e nella pienezza della sua efficacia...

Che la Francia togliè dal contorno delle sue monete l'antico motto di tutela: *Dieu protège la*

France, l'ho già detto in un *Corriere* passato. E ieri nel *Journal Officiel* ho letto precisamente il decreto che ordina quella parziale soppressione di Dio dai conti nuovi delle nuove monete d'oro da venti franchi. L'ho commentata e non voglio ripetermi; ma riporto le parole con le quali Luigi Passy, — il decano della Camera francese, economista, storico, membro dell'Accademia, — ha pronunziato martedì nell'aula del Palazzo Bourbon, inaugurando la nuova sessione della Camera. Egli ha auspicato una politica più liberale, ha consigliato ai repubblicani di non allontanarsi dall'idea di Dio, ha protestato contro il progetto di sopprimere sulle monete la divisa: *Dieu protège la France*. Ha aggiunto che la parola e l'idea di Dio sono sempre fattori importanti della politica mondiale.

«Se dunque si lavora a sopprimerlo nella lingua repubblicana — egli ha detto — esse restano nondimeno una ragione di concordia nella lingua universale. È uno slogan politico rompere un legame di solidarietà internazionale... Otto giorni fa a nome del Corpo diplomatico il conte Torielli, ambasciatore d'Italia, diceva al Pre-sidente della Repubblica: "Nulla scorda presso un popolo, che resti estraneo agli altri! La comunanza di apprezzamenti e di giudizi che dopo qualche inevitabile oscillazione si manifesta fra tutte le nazioni di una eguale civiltà, forma un'opinione pubblica universale, che è già e sarà ancora più nell'avvenire un coefficiente importante dell'opera conciliativa della diplomazia».

«Queste parole del diplomatico italiano — ha soggiunto Passy — predicavano a pace ad auguravano un felice accordo; e così il momento non è ancora giunto in cui tutte le nazioni del mondo riunisseranno a Dio ed alle parole di Dio. Gli israeliti continuano ad invocare l'Eterno; il Mussulmano continuerà a dire Allah-el-Kebir; la razza anglo-sassone continuerà a cantare il *God save the King* e il *God erhalte*, e quelli che veggono brillare attraverso le spesse la luce che nulla costringe, ripeteranno al profondo dei loro cuori *Dio protegga la Francia!*»

Le parole di Passy hanno suscitato i rumori dell'Estrema Sinistra: qualcuno, a bassa voce, gli avrà dato magari del vecchio ramolito. Passy ha 76 anni, e se, a quell'età, secondo le teorie che non sono più di moda, si può avere l'alta obiettività e la ridente serenità dell'anima, secondo teorie più moderne, a quella età non si è che perfettamente inutili. Nessuno di noi ha ogni giorno ammirevoli, numerosi esempi che provano il contrario, ma non monta. Un dottore americano, del Canada, di nome Oeler, che in America ed in Inghilterra ha seguito, ha proclamato, nettamente, che a 60 anni di età, non solo un individuo non è più utile, ma è d'impaccio alla società, nell'interesse della quale deve essere soppresso con una proporzionata dose di cloroformio.

Il dottor William Oeler è smentito, premezzamente ora, dalla sua veneranda madre, fra il plauso di tutta Toronto e di tutta la provincia dell'Ontario: la signora Featherston Oeler ha compiuto i cento anni giusti alla metà di dicembre. I suoi condizionali le hanno offerto un solenne banchetto, sulla cui tavola d'onore grandeggiava una toria gigantessa sulla quale erano piantate cento candele accese — una per anno della veneranda signora — e su medaglioni di zucchero figuravano i ritratti dei signori suoi figliuoli e suoi i cui regni la centenaria ha giurato: Giorgio III, Giorgio IV, Guglielmo IV, la regina Vittoria e re Edoardo.

La signora Oeler intervenne allegramente al banchetto, e malgrado i suoi cento anni, vi apparve sana, svelta, attiva, non rappresentando affatto quei canadesi quel peso inutile che essa dovrebbe costituire da... 40 anni, secondo la teoria di suo figlio... che ha compiuti i 60!...

10 gennaio.

Spectator.

LA NOSTRA CAVALLERIA

Gli esami a Tor di Quinto. Le reclute in brigliera.

Anche quest'anno si sono compiuti con brillanti risultati alla Scuola di equitazione a Tor di Quinto, presso Roma, gli esami del corso per gli ufficiali di cavalleria. La scuola è ora diretta dal maggiore O'Connell, ed alle esercitazioni finali ha assistito il Re, accompagnato dalla casa militare, dal ministro per la guerra, generale Viganò, e dal tenente generale Berta, ispettore generale dell'arma di cavalleria. Le nostre istantanee riproducono alcuni momenti di queste esercitazioni, alle quali sono stati più volte spettatori ufficiali esteri, che se sono rimasti ammirati.

Illustriamo in questo stesso numero un altro brillantissimo risultato dell'istruzione delle nostre truppe di cavalleria presentato il mese scorso, nella brigliera di Somma, dalla reclute del reggimento Guido, che, dopo soli dodici giorni di addestramento, sono state portate brillantemente alla rampa e alla discesa del ciglione della Brigliera presso Gubbio. Il metodo per ottenere questo risultato porta il nome di uno dei più noti *sportmen* della cavalleria italiana, il capitano Caprilli, che in fatto di audace *hippisme* tiene il record nella nobile arma ed ha fatto introdurre nel nuovo regolamento d'istruzione notevoli efficacissimi basati sui suoi continui e felici esperimenti.

È aperta l'associazione per il 1907 all'

Illustrazione ITALIANA

Anno, L. 32 - Sem., L. 10 - Trim., L. 9
(Estero, Franchi 45).

Gli associati annuali che rinnovarono direttamente l'associazione, mandando alla Casa Treves L. 32/50 (Est., Fr. 45), riceveranno in dono il numero speciale.

NATALE E CAPO D'ANNO

che è quest'anno molto variato d'argomenti e molto pittoresco ed artistico. La parte riccamente illustrata a colori comprende quattro capolavori antichi in polimerica di Luca della Robbia, Velasquez, Andrea del Sarto, Murillo, e numerosi quadri moderni in tricornia e in nero di V. Corcos, C. Innocenti, F. Pettiti, A. Muzi, G. Covelli, R. Salvadori, Ed. Ello.

Testo di G. Pascoli, Ed. De Amicis, A. Panzini.

Per avere il numero di NATALE e CAPO D'ANNO, aggiungere al vostro, senza spesa, l'Italiane Lire 32/50 (Unione postale, Franchi 45). Gli associati sono pregati di unire la fascia con cui ricevono il giornale per non subire ritardi nella spedizione.

La "Phosphatine Falières", assicurata al bimbino, è robusta costituzione.

Hunyadi János

«Culla d'oro di mezzo banchetto o un banchetto puro respinto e una d'oro. Verrebbe l'idea di chiamare un teatro della medesima».

(Montenapoli).

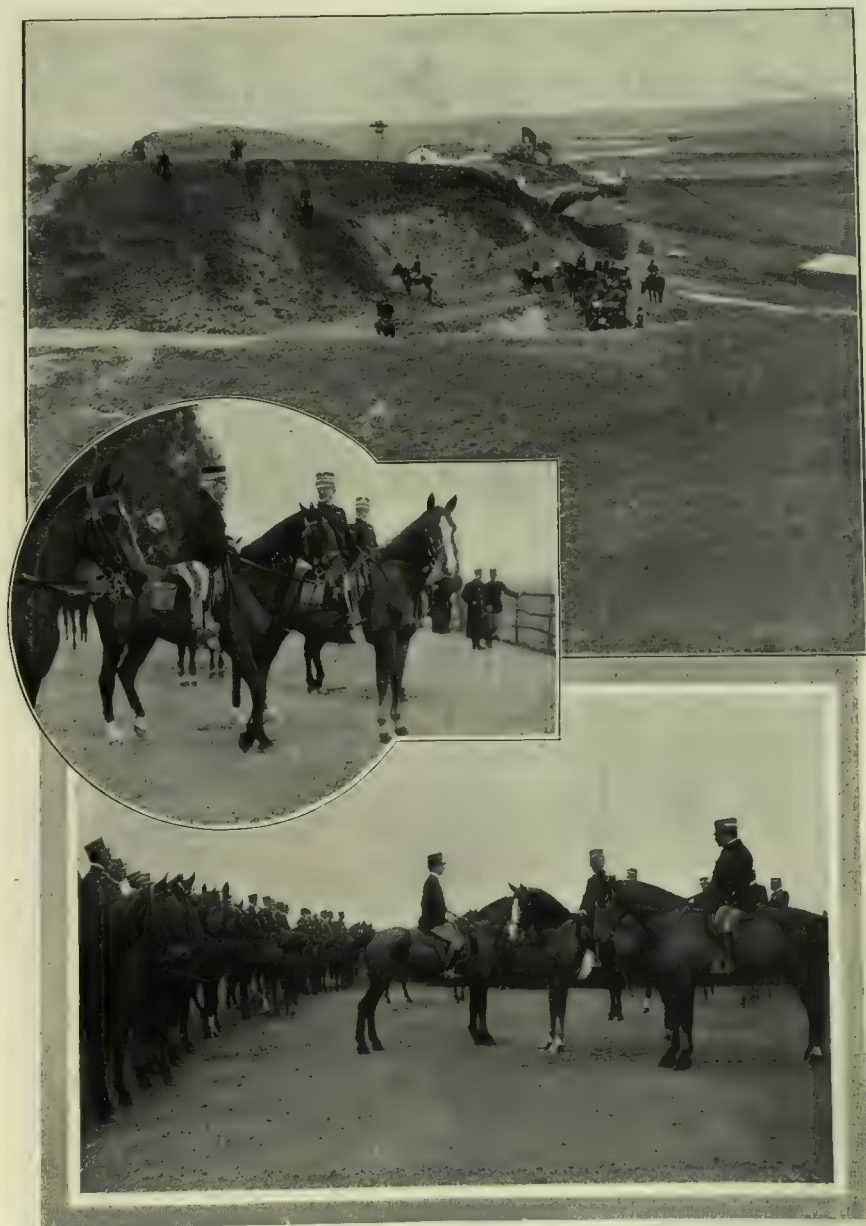
Diffidare delle contraffazioni.



LE RECLUTE DEL REGGIMENTO GUIDE, SCENDONO IL CIGLIONE DELLA BRUGHIERA A GALLARATE, DOPO 12 GIORNI D'ISTRUZIONE (col. A. Toli (V. a pag. 31).



LE MONDARISI NEL VERCELLESE (fotografia Alfredo Alemanni) (V. a pag. 34).



GLI ESAMI AL CORSO DI EQUITAZIONE DEGLI UFFICIALI A TOR DI QUINTO, PRESENTE IL RE VITTORIO EMANUELE (fot. Paolo Lascabai).

CALZATURE ANTICHE DELLE DONNE VENEZIANE.

Venezia è sempre argomento di curiosità per la bellezza della sua arte e per la singolarità del suo costume. Ma l'argomento diverrà anche più gradito e curioso fra un mese, quando il secondo centenario della nascita di Carlo Goldoni sarà celebrato dall'Italia e dalla Francia: dall'Italia che gli diede i natali, dalla Francia dove egli chiuse i suoi giorni. Studiosi, ricercatori, oratori, stanno già preparando nuovi studi, compiendo nuove ricerche, cercando nuove idee e smaglianti parole per meglio onorare l'immortale commediografo, intorno al quale molto fu detto, e ancora molto si dirà, meglio descrivendo l'età che fu sua.

Intanto, come preludio ai più importanti studi, che si stanno aspettando, non ci sembra inutile parlare oggi di un singolare costume delle donne veneziane, che tanta parte hanno nelle opere del Goldoni. Vessandole qui propriamente si parla di un costume adottato dalle nonne e dalle madri di quelle risse donne, che, nelle commedie dell'avvocato veneziano, sono piene di vivacità e di brio, e corrono via leste, battendo allegramente i laochi rossi delle scarpette di rosa bianco. Ma, come si è detto, Venezia è di moda, ed ogni pretesto è buono per parlarne.

È noto come le antiche donne veneziane, per non impallidire al fango dello sterrato, abbiano adottato certi ai zoccoli, detti anche *calzogni*, o *calcegnetti*, che duravano, con l'andar del tempo, oggettivo di lussu. Se ne fecero di broccato, dorati e gemmati, e con la suola alta fin mezzo metro così da parer trampoli. L'altezza degli zoccoli era impedimento al camminare spedito, e le donne molte volte cadde, con l'andar dei passi, onde ebbero bisogno di essere sostenute da due fante. Tutto questo si sa, ma non si sa invece con precisione quando abbia avuto fine la strana e incommoda usanza, che pure trovò fine all'ultimo paroli difensori. Per esempio, nel 1644, la bizzarra monaca Arcangelo l'arabotti voleva continuare quel costume donnesco, per la bella e convincente ragione "che la donna deve per ogni rispetto andar innalzata dalle ordinarie bassezze terreni". Ma, dopo la metà del Seicento, l'uso degli zoccoli andò alternandosi con quello delle scarpette. Così intorno al 1681 un viaggiatore straniero, Riccardo Lassels, ammirava la bellezza delle donne veneziane, ma osserva che *le loro grandi scarpette si perdono le più deficiente*. Finalmente, nel 1877, recavano il poeta Giambattista Vidali, il quale ne *Il capriccio seri della Muse*, consacrati al doge serenissimo Nicolò Sagredo, canta l'uso dei zoccoli proscritto dalle Donne venete.

Nata qui Citerne, nel Mar profondo
 Le Doane d'Adria, in su due legni scese,
 Navigavano un tempo ad altre imprese,
 Scagolatrici, a lor pice, d'un Mondo.
 Or da si grave, a brisio ponde,
 Stanche, su lito porre il piè non seose;
 O par de flutti a fondeggianti offese
 Ben rotte i legni in arancuo fondo.
 Ma ancor volgendo a terra i piedi
 Scopron novi Oceani, e novi Regni,
 E a Moutreille d'Amor pongo conditi,
 E non è più, varcar gli Ercoli segni,
 Oltrapassar da la balate i fini,
 E navigar, senza salti sui legni?

Parrebbe adunque che di costosa strana calzatura non si dovesse più parlare. Ma invece in una specie di manaco, intitolato *Pelle di Veneta*, stampato nel 1888, una donna esclama: "Camminiamo talhora sopra mezzo braccio di piedistallo di legno, e talvolta, come se fossimo lachi, su mezzo dito di tacco". Forse qualcuna seguiva ancora l'uso antico. Ma ormai quasi tutte abbandonavano le scarpette, che comparvero dapprima calza punta rivolta all'insù, e poi si fecero di drappo d'oro e d'argento e si ornarono con ricami e merletti e con fibbie di brillanti, che costavano parecchie migliaia di lire.

Il costume degli alti zoccoli non rimase che nel ricordo e nel rimpianto di qualche solitario lodatore del tempo trascorso. Non forse la incommoda calzatura era stata una garanzia della moralità? Il menzionato Lassels osserva "che colà se fassit per noliqua si, che costit un vizio adroite pour faire demeurer les femmes au logis, ou pour les empêcher d'aller bien loin seules et en coquette". È un altro scrittore del Seicento, il De Saint Didier, narrando come le figlie del doge Domenico Contarini (1658-1715) fossero state tra le prime a lasciar l'uso degli alti zoccoli, scrive: "Il y a grande apparence que la politique des maris avoit introduit un pareil usage, dont on dit qu'il se trouvoit fort bien". Il infanti un ambasciatore discorrendo un dì col doge, e coi consiglieri degli alti zoccoli e lodando le due patrizie Contarini, che avevano prescelto le scar-



Foto, Carlo Altobelli.

L'apertura della nuova strada di fronte all'Arco d'Aragona a Napoli.

Finalmente, con la lentezza solita dalle cose nostre, Napoli ha potuto ammirare l'unica grande e vera opera d'arte quattrocentesca che possiede e che si collega ad uno dei più grandi momenti della sua storia sotto il dominio di Alfonso d'Aragona. L'opera meravigliosa è abbastanza ben conservata ed è tutto merito del cavaliere Adolfo Aveni, direttore dell'Ufficio Regionale dei monumenti, se il famoso Arco non è precipitato al suolo, tutto era in pessime condizioni statiche, da far temere un crollo totale da un momento all'altro. Egli si è addossata la grave fatica non solo di rimettere l'Arco in condizione di reggersi, quanto di poter riempire tutti i pezzi mancanti, dando al marmo il colore antico. Come

pare la resa, dopo il trionfo delle armi di Ruffo e di Nelson, patto infranto dalla perdita del Borbone, al vedranno svuotare le bandiere di Napoli redenta e i nostri figli potranno ivi benedire la memoria di coloro che compiono atti di grandezza veramente spartana.

La nuova strada aprirsi (testi dinanzi al famoso Arco d'Alfonso, fa restare meravigliati i napoletani di aver potuto rivivere finalmente, dopo un mezzo secolo e più, il loro più grande monumento. Spero che il ministro Giannuccio, cui si debbono tante nobili iniziative, verrà far affrettare l'abbattimento dei muri intorno al castello per vedere cinto di verde e di luce il bellissimo monumentale Castelnuovo.

L. E.

pette, senza paragonare più comode, uno dei consiglieri, a cui forse non garbava che le donne potessero muoversi troppo spedite, esordì in queste parole di rammarico: — *Par troppo comode! l'ur troppo!* Del rammarico del patrio troviamo una più chiara spiegazione in questi versi di un terzo seicentesco, il veneziano Gianfrancesco Businello: *Zà, zà le andava su de polli grandi* Per no faras veder cusi da rente; *Adesso le va bene fra le zante* Perché no se scovora i contrabbandi.

Difatti la donna scende dal suo bizzarro piedestallo, perde l'aria di cerimonia rigida e obbligatoria, si mesce tra la folla, corre ai teatri e ai ricetti, incomincia una vita di dolci imprudenza, fra i complimenti e le riverenze, le viette e le conversazioni. Al tempo del Goldoni, non poche patrizie giravano la Piazza in *mulete* (pianelle), *busto e cotolin corto!* Ma anche le *mulete* avevano i loro inconvenienti. Difatti in un vecchio codice della Marciana (Ms. Cl. VII n. 10041V) si trovano alcuni versi ispirati a un caso doloroso toccato al nobil uomo Morosini di San Giovanni e Paolo, il quale *sempre la N. D. Quirini* *da San Severo e volendo esso assenter lei, accio non cedesse più per una scorta, cadde lui nella medesima scorta tutto sfracellato:*

Cavallieri serventi

Quando servi ste dote, avanti, avanti

Narà che no le garbia le mulete

Perché le re far de le bazzare (frutti scherri,

Toccando al Cavalier de sostentar

La dona, che no pol ben caminar

Far causa de la modo maledite!

Miglio adunque le scarpette, che, senza pericolo, lasciavano spediti i movimenti delle donne. E infatti la giornata, piena di movimento, di una gonfionda veneziana è descritta con efficacia da un gonfiliere goldoniano: "La lustrissima" paronna a pena mosse la me fa paraggiare i gonfili, *la lustrissima* *dola*. *Primo Menengo in pope*. Andò dalla consorte, *teste*, *fe che la vegna subito*. Anemo, andò a levar *il miedego* che la parona ga el mal de mare. *Corchè el barbiere, che ghe vegna a poter un servizial*. A meza mattina: *Menengo in pope*. La paronna in giro per meza Venezia. Dopo disnar in *piazza*, e *Menego co la barca al Reduto*. La sera a la comedia; se torna a casa a se'fore". In verità le scarpette permettevano di muoversi spedita alla lustrissima paronna!

POMPEO MOLMENTI.

Le mondariis nel Verceselle.

Di questa numerosa classe di lavoratrici — i cui scioperi hanno avuto recentemente una rinascita estenuata — si è occupata largamente la stampa appassionando l'opinione pubblica. Lo sciopero è stato comitato, dopo lunghi, gravi contrasti, migliori parti sono state ottenute per queste lavoratrici, reclusi in ogni anno fra le giovani contadine delle regioni lombarde e piemontesi, accorsi in gran numero alla rinumerata campagna elettorale; ma sono interessanti anche oggi le due istanze fatte dal dilettante signor Alfredo Azzurro, che in mezzo alle risse Verceselle, mentre le squadre delle opo-are attendevano alle fatiche della mondatura.

NOTELELLE

Chi è la nonna? è una domanda che a voce e in iscritto ci hanno diretta molti che si sono innamorati delle "poesie della nonna", nel numero di *Natalità e Cap d'anno*. Fra le numerose lettere ricevute, merita essere pubblicata la seguente:

Gentilissimo signor Ennio,

Io sono un medicorissimo lettore di versi. Tuttavia ho letto le poesie del Numero di *Natalità*, dalla nonna al bambino. Perché? Per la perfetta tecnica, io certo. Perché l'autrice amava così care e segrete, che dormono nel cuore dell'uomo: sciocchezze, l'orologio che fa too-too; la preoccupazione che il bimbo non resterà sempre bimbo; i fiori che avevano altro nome quando la nonna è giovane, e gli estivi non erano di moda, lo scimmietto accanto al dolce volto, ecc. ecc. Se non che queste sciocchezze sono molto interessanti, più di una discussione parlamentare. C'è sotto, la vita; la quale è certamente la cosa più seria che noi abbiamo, non potendo immaginare una ancora più seria.

Ora giacché quelle rime sono senza nome, io mi permetto di domandarle in confidenza se mi sono ingannato nel supporre quanto segue. Cioè: non si tratta di una poetessa di professione, ma di una nonna, o per lo meno di una mamma vera e buona, la quale nei lunghi colloqui, senza parole, col suo bambino ha sentito fiorire queste immagini, ha sentito questi ravvicinamenti di cose bellissime e diverse, dolorose e gioiose. E l'insorgere delle immagini è stato così ebbro di passione, di sorriso o di lacrime, che involontariamente si sono plasmate a ritmo, cioè a verso. Del pensiero commosso o raro sorse l'espressione commossa e rara, nacque lo spunto e il tono, l'acquisto per originalità e malinconia, che si sforza di non essere malinconico, giacché ciò è peccato davanti a un bambino; ma malinconia di Non sempre tutta la lirica è uguale al primo moto, al primo motivo, ma questo di per sé è delizioso. Insomma io ho supposto che per prosa naturale, sia pure in minima parte, si è compiuto — sotto l'azione dell'affetto — ciò che nei grandi artisti avviene per processo di riflessione. Io non le domando, signor Ennio, il nome di chi vuole stare occulto, ma le domando se in questa indagine lei non s'è sbagliato.

DEVIAMO ALFREDO PARZINI.

Non si è sbagliato il prof. Parzini. La sua indagine è giustissima. Possiamo aggiungere che questa nonna non è una poetessa, ma è una scrittrice molto reputata. Vediamo un po' se con questi dati qualcuno ne scopre il nome.

Gialli e Kramiri. Come ebbe origine la parola *Kramiri*, entrata ormai nell'uso del linguaggio comune? Pochi forse lo ricordano e nessuno si cura di saperlo. In Francia, i *Kramiri* si chiamano *Gialli* e il *Matin* ci ricorda alla fine di questo appellatione un curioso aneddoto. In un importante sciopero di ministri a Montcau-Minas (peccato non si dica in che anno), alcuni gruppi di operai organizzati, malcontenti della piega che andava prendendo lo sciopero, cacciarono alcune persone del mondo politico straniero alla regione, decisero di rendersi indipendenti dalla tutela che si voleva loro imporre. Un caffè della città fu scelto come luogo di riunione, ed essi vi posero le basi della nuova organizzazione operaia. Gli organizzati fecero una dimostrazione ostile davanti al locale occupato dai colleghi dissidenti; vollero i sassi e i vetri s'infurorare. Pessima la tempesta, certo dovettero mancare i vetri per accomodare il gusto, perché si ripavarono le lastre spezzate, incollandovi delle strisce di carta *gialla*. Da quel giorno, in quel paese, alcuni organizzati non si chiamarono che i *gialli*, il nome ebbe fortuna: dilagò in tutta la Francia. Sarebbe ora interessante conoscere la genesi della nostra dimostrazione *Kramiri*, altrettanto popolare che quella di *gialli* in Francia. Se non altro, servirebbe per appianare la via ai giottologi dell'avvenire.

La morte dello Scià di Persia.

Il suo successore.

Dopo lunga malattia nervosa, lo scià di Persia, *Muzafer-ed-Din*, è morto nel pomeriggio dell'8 gennaio nel suo palazzo di Teheran. Da parecchio tempo le sue condizioni erano tali, che le remini del governo le avevano assunto l'erede presuntivo, *Mohammed-Ali-Mirza*, che, a 35 anni, ora gli succede, ed è già padre di sei principi e di undici principesse. Il defunto ne aveva 53. Salì al trono nel '94, succedendo al padre suo, *Nasr-ed-Din*, ucciso da un fanatico. Come il padre, era desideroso di novità e di riforme all'europee; ed è morto dopo avere firmata una costituzione discretamente liberale. In fondo era un re fanciullo, in mano ai potenti dello Stato, ma l'iniziativa delle riforme costituzionali fu sua. Viaggiò varie volte in Europa, e nel 1903 fu anche a Roma, dove si rese popolare non andando a far visita al Papa, ma per non sottostare alle pretese del Vaticano nelle formalità imposte sul modo della visita, essendo egli ospite del re d'Italia. Molti aneddoti si sono raccontati sui suoi viaggi in mezzo alla civiltà europea. Nel 1902 a Parigi un pazzo malvagio gli scoccò contro un colpo di rivoltella, andato a vuoto. Egli, che tremava come una foglia al passaggio



Fot. Walzky.

† IL DEFUNTO SCIÀ DI PERSIA: MUZAFFER-ED-DIN.

del treno sotto un fucile o non voluta che i treni procedessero con velocità superiore a 13 chilometri l'ora, ma si turbò momentaneamente per quel colpo di pistola, anzi chiese di fotografare l'autore dell'attentato. A Parigi gran folla aspettava sempre all'uscita dell'albergo per implorare il cuore dello Scià, che non badava a spreco — in pochi mesi di fondo a oltre 10 milioni di franchi. Sul *Seizi-vard*, consumò due centomila lire per comprare, dei tappeti persiani.

A Roma voleva recarsi in un'infimo locale ove agivano dei cani ammaestrati; bisognò sprangere quel suo desiderio, ma i cani dettero saggio di lor destrezza nel giardino del Quirinale. A tavola bramava di aver davanti a sé in piedi quattro buffoni che lo facessero ridere quando mangiava, e li trattava familiarmente. Viaggiando, curò, per quanto la tradizione musulmana glielo concedeva, di accostarsi alla civiltà europea; si informava delle istituzioni nostre, si interessava dei nostri ordinamenti militari, frequentava i teatri, si esprimeva in francese, e curava abbastanza le regole dell'etichetta: contrastando in questo con la condotta del padre suo, che si mostrò tanto musulmanamente superiore alle regole elementari della convivenza sociale, ed anche della pulizia, anche fu in Europa, ed anche a Milano, nel 1867, *Muzafer-ed-Din* è morto lasciandosi 17 figli, dei quali è ascesi, avuti dalle sue numerose mogli. Il primogenito, che a lui succede, passa per riformatore, e

gli ultimi atti costituzionali, come la creazione di un Senato di 60 membri, alcuni dei quali elettivi, e il controllo finanziario concesso alla Camera dei Deputati, sono atti suoi.

Insomma il nuovo Scià ha promesso, già da un mese, di non scegliere l'attuale Parlamento prima del termine di due anni. La morte dello Scià *Muzafer-ed-Din* dà luogo in Persia a grandi manifestazioni di lutto, fra le quali è frequente quella illustrata nel nostro numero — il reciproco percuotersi e fermarsi con scabbie (*hangiri*) di certi fanatici che si associano in tal modo al pubblico dolore. La resistenza imperiale (*Asp-adar*) di *Mazren*, il museo restano chiusi per molto tempo, dopo la morte del sovrano.

Sull'avvenire della Persia un corrispondente del *Daily Mail* ha subito intervistato *Sayid-Abdullah Mustafà*, il più popolare ed autorevole capo religioso della Persia, l'ispiratore del movimento di riforma liberale. Egli ritiene che l'attuale costituzione è la più adatta per lo stato di evoluzione in cui si trova il paese. Egli spera molto dall'assemblea legislativa.

Il nuovo Scià ha firmato la costituzione dietro il suo consiglio, e spera che continuerà a lasciarsi guidare da lui. Vari membri dell'Assemblea legislativa interrogati ritengono inevitabile a breve scadenza un prestito anglo russo.

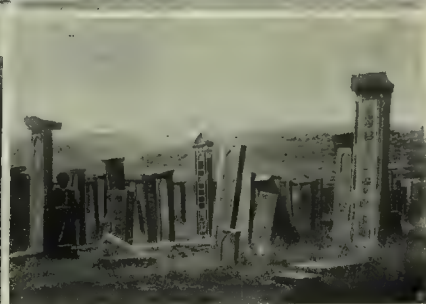
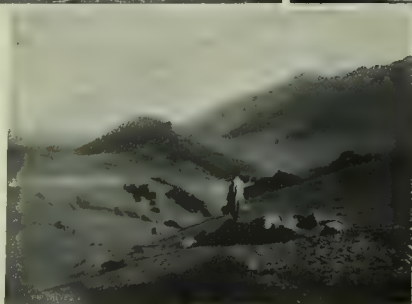
Si disse che il nuovo Scià in questi ultimi tempi ha cercato di persuadere l'assunzione di questo prestito.

La morte dello Scià di Persia, avvenuta alla quale appartengono il defunto Scià e il nuovo, regna sul trono di Persia dal 1794; ma i soli Scià che piagarono parzialmente alle moderne influenze europee furono i due ultimi e, pare, anche il nuovo ora salito al trono.



IL NUOVO SCIÀ: MOHAMMED-ALI-MIRZA.

L'OPERA REGALA
TOMO DICESTIVO
SPECIALI REGALI
GIUS. ALBERTI
BENEVENTO
FARMACIA RICCA



Fanatici religiosi che battono con gli *hangjari* a Teheran, (alzanti Persi).
Uno sguardo sui giardini dello Scia (di dietro i grandi monti Demoven).

Atag-Adge, palazzo dello Scia. Venditori di pesce secco per la via.
In un antuo campamento.

IN PERSIA (fotografie Dominik Heyk)



Il trono d'oro a Teheran.

L'Harem dello Scià.

I distorni di Teheran.

Il masso dello Scià.

I paggi dello Scià.

IN PERSIA (fotografie Demitrik Heyk).

I.

A VIVIEN CHARTRES.

Vivien, piccola maga, con le dita
pare tu svolga intrichi di misteri
e l'armonia raccolga dei pensieri
che l'anima dei geni ebbe intuito.

Sciogli e raccogli, ignara della vita
che i fantasmi agiti liati e soveri:
— rosa che incoincida dei nati versieri,
perchè tutti ne odorino, è fiorita! —

Spillati l'archetto ai frulli d'oi folletti
o strisci gravò (a Bach s'adombra il viso),
gli occhi tuoi glauci han sempre una dolcezza.

Ingenua messaggera, per gli eletti
e per gli umili, a noi canti il sorriso
che dei geni nell'anima è purezza!

II.

A ROSA GALLI.

L'augurio.

Co' piccioli piedi che dici?
Saremo più felici o infelici?
Un'agile alata carlota: —
la sola risposta, la sola!

Tu danzi sì lieve che pare
fra il cielo o la terra tu balzi
e viva nel mondo sospesa,
chè a pena del suolo la tocchi
e già dentro il sogno t'innalza
o in cielo s'innobriscono gli occhi
e l'male ed ogni ombra scompare
per te come dietro l'attesa
colomba di pace sul mare!

Libellula nata dai fiori,
rapita dai sili dell'aria,
tu passi fra nimboli di colori,
attingi i più tenui colori,
e innanzi la vita ti s'aria
remota fra incensi o vapori!
Tu danzi; ma i piccoli piedi
che sanno, ove vanno? Tu vedi
il sogno fiorir ne gli estremi
contatti col suolo, e lo premi?

Oh solo un inchino, uno solo
per me, quando l'impezzo folle
ti lancia in un fulgido svolto
e quindi si placa nel mollo
rotar di ondulate abbandoni
e su le tue mani protese
nel gesto infantile più cortese
fioriscono e brillano i doni —
Oh almeno mi accenni un inchino
men triste a chi sogna, il destino!

Milano, 1.° gennaio.

ROMUALDO PANTINI.

MOBILI D'ARTE
FABBRICA ITALIANA DI MOBILI
FORNITRICE DI S. M. LA REGINA MADRE
MILANO, Corso Vittorio Emanuele, 30.
"GRAN PRIX", - MILANO 1906.

RIVISTA TEATRALE.

Il germoglio, di G. Feydeau. Scintilla, di A. Testoni.
Fittume del passato, di L. Ruggi. Pietro Aretino,
di E. Nelli. Carità montana, di Giancino Antonio
Traversi. I figli del sole, di Gorki a Salvo. I
successi di Papà Eccellente! e di Più che l'o-
more. Gli spettacoli della Scala. La piccola ballerina.

In questo momento cinque compagnie dram-
matiche si disputano il pubblico di Milano, il
quale ha poi l'attrattiva massima degli spettacoli
d'opera della Scala e del Dal Verme. Non c'è
quindi da sorprendersi se le novità comiche e
drammatiche si seguono vicine e se i teatri non

sono sempre tutti affollati. Al Manzoni, la com-
pagnia diretta da Virgilio Talli, ha cominciato
colle novità francesi di genere brillante con va-
ria fortuna. Non è piaciuto *Il figlio di papà*, della
ditta Mars e Desvillers, pochade fatta di in-
gredienti troppo vecchi, mentre ha avuto un bel
successo *Il germoglio* del Feydeau. L'autore
della *Dame de chez Maxim* accompa con questo
lavoro a lasciare la pochade sguaia per ascen-
dere alla commedia satirica. L'argomento di *Ger-
moglio* non è del tutto nuovo per noi. Esso può
sembrare una derivazione dal *Caricco dei cantici*,
del Cavallotti, e dalla commediola veneziana *Da
l'ombra al sole*, del Pilotto, ma ha uno svolgi-



Fot. Varschi, Artico e C.

SALOMEA KRUSCENISKI, NELLA "SALOMÉ".

mento molto più arricchito. È la gaia storia di
un giovane marchese che, allevato in un ambiente
di bigottismo, si prepara alla vita ecclesiastica,
mentre la sua giovinezza repressa e rigogliosa
anela all'amore. Ed è l'amore il solo rimedio che
l'uomo di scienza e l'uomo di fede — il medico
ed il parroco — possono consigliare per i suoi
svenimenti e per l'eccitazione de' suoi nervi. La
stessa sua religiosissima madre si vede spinta
dall'amore materno ad affidare il figliuolo alla
cura di una sentimentale e bellissima donna
del mondo allegro.... La commedia corre vi-
vace, senza troppe sguaiazzagini, per due atti,
perdendo un po' della sua snellezza all'ultimo,
alquanto "vecchio stile", cioè di un romanti-
cismo che può far spuntare qualche lagrimuccia

in una ascoltatrice sentimentale, ma che fa sorri-
dere ironicamente la maggior parte degli spetta-
tori del nostro tempo. La commedia, che si va re-
plicando, ha un'interpretazione magnifica: prota-
gonista è il Giovannini, uno dei nostri attori bri-
llanti più intelligenti, e la seducente dominica ga-
lante è la bellissima Lidia Borelli, che rivela ogni
sera di più delle spiccate attitudini per la com-
media brillante. La madre... nell'imbarazzo è la

G. GUASTALLA & C.
SOCIETÀ DI ACCORDAMENTO PER AZIONI
OGGETTI D'ARTE E DI LUSO
MILANO - VIA TOMMASO GROSSI, 8 - TELEFONO 82-86 - MILANO



Fot. Vareschi, Arlino e C.

VIVIER CHARTRES,
la piccola violinista.

Zucchini Majone, che ha ora, come ha avuto sempre, il talento di saper essere comica e dignitosa nello stesso tempo. Dopo le novità francesi la stessa compagnia ha presentato al nostro pubblico giovedì sera la nuova commedia di Alfredo Testoni, *Scintilla*, che ha avuto un bel successo.

Anche il simpatico drammaturgo bolognese, acconsente a lasciare la commedia costruita sugli equivoci, e lo spirito del doppio senso, per fare, sia pure con una certa superficialità, della psicologia e delineare dei caratteri. Con questa grazia e questa originalità è stata da lui ideata quella gentile Anna Maria Albieri, tutta felice dei trionfi che ha il proprio marito presso le stelle del mondo aristocratico. «Se le bellezze tanto festeggiato, tanto vagheggiate, cadono fra le sue braccia, perché dovrei lamentarmi? Lo sono anzi lieta, orgogliosa di possedere un marito che desta tanti desideri?», invano sua madre Matilde l'è gelosa per lei e cerca di allontanare dalla sua intimità la seducente e briosa marchesa Vittoria Sengi; Anna Maria è felice di averla amica, e di sapere che l'amica non è indifferente alla corte che le fa il suo Enrico. Tutto va bene, anzi benissimo, finché un imprevisto incidente, rivela Anna Maria a sé stessa. Non è gelosa delle reciproche premure fra Vittoria ed Enrico; ma una sensazione strana, inspiegabile di dispetto, di timore, di rabbia, si impadronisce all'improvviso di lei, quando la bella marchesa rivolge la sua attenzione al pittore Giorgio Laurenti, una specie di orso, rude di modi, sottile per progetto, disprezzatore dalle consuete forme sociali, amico di infanzia di Anna Maria... Che cosa è mai questa nuova sensazione?... Perché soffre quando sa soli e vicini il pittore e l'amica?... Perché ella si sente indifferente per le infelicità del marito soffre tanto per il timore che il suo amico si innamorerà di Vittoria?

Non ha il coraggio di confessarlo, ma pur lo deve alla fine ammettere, ella è gelosa di Giorgio, perché ama Giorgio, e non è gelosa di Enrico, perché non lo ama, e forse non l'ha mai amato veramente. Anna Maria è una donna onesta, e per questo vuol vincere la sua passione. E quando la sa ricambiata, implora Giorgio di non volere la sua perdita, di allontanarsi, di guarire, e di volere lui stesso che ella guarisca. Giorgio che è alla sua volta un galantuomo, parte... e Anna Maria, corsa, protezione fra le braccia del marito. Ma ahimè, Enrico, non si sente la vocazione del buon marito; il suo capriccio per la marchesa è diventato una passione. Ride della minaccia della moglie, trova comiche le sue smanie, e come aveva progettato, parte per raggiungere l'amante. Anna Maria abbandonata da chi solo poteva di-

fenderla, proclama altamente il suo diritto ad amare, ad emanciparsi dal suo giuramento di fedeltà, a gettarsi nelle braccia dell'uomo che ella ama e che la ama.

La commedia è tutta nella persona di Anna Maria, che esige un interprete delicata, soave, quale Edvige Roinach, un'attrice che dà al personaggio la propria anima, sinceramente, spontaneamente; senza cercare gli effetti nell'imitazione di altre attrici famose, senza coprire con artifizii di effetto, la figura ideata dall'autore. Attorno a lei il Talli, il Giovannini, lo Zucchini, la Ronelli, il Picasso, danno alle scene dell'azione movimento, vivacità, vigoria, e contribuiscono efficacemente al buon successo che il lavoro ottiene ora a Milano.

Al teatro Lirico, Ermate Zacconi cerca di rinnovare il suo vecchio repertorio con lavori di autori italiani, ed è uno dei pochi che mostri di non disdegnare i giovani e gli ignoti.

È giovane e nuovo al teatro La Ruggi l'autore del dramma in tre atti *Vittime del passato*, che un pubblico ben disposto ha applaudito giovedì della scorsa settimana. L'argomento del lavoro non è nuovo: *Le vittime del passato* sono due: don Franco, un giovane prete, destinato al sacerdozio da una vecchia marchesa, in opposizione alla sua vocazione, e Anna la figliuola di questa marchesa, che la madre vorrebbe costringere a sposare un libertino, che ha il titolo di principe. Lontani per casta, le due vittime sono avvicinate dalla comune sventura, e poiché sono giovani entrambi, un amore purissimo avvince le loro anime. Non mancano, come si vede, nel dramma del Ruggi, elementi per far scaturire un forte contrasto di passioni e di intenti, da incatenare l'attenzione del pubblico; ma occorre una mano più esperta per delineare i caratteri e farli agire. Una sola figura è ben disegnata: quella di Franco, che sa imporsi con parola dignitosa alla vecchia marchesa, e sa reprimere i propri sentimenti, nel consigliare la figlia a seguire ad Anna, e nel scegliere per sé quel del sacrificio. Don Franco, è Ernesto Zacconi, che ha avuto molti applausi e ha fatto molto applaudire anche il giovane e promettente autore. Così, per merito di Zacconi, ha provato la gioia del successo un altro giovane se non nuovissimo autore, E. Nelli, col suo *Pietro d'Ino*, lavoro nel quale — all'ore della critica — la storia non è molto rispettata; e soverchia la ricerca dell'effetto. Nella stessa sera di mercoledì, un'altra novità più attraente mi chiamava al teatro Filodrammatico, dove si è data, per la prima volta a Milano, *Carità mondana* di Giannino Antona Traversi, nulla dunque scriverò dell'«Aretin picaresco».

scusatemi così dir: non lo conosco.

La nuova commedia di Giannino Antona Traversi, ha avuto un esito... decrepescante. La commedia perde lungo la via di leggerezza, di giocosità. Nel primo atto siamo, s'intende, in un ambiente ultra aristocratico, in casa della contessa Flaminia Varchi, e assistiamo alla formazione di un comitato, per dare una rappresentazione di beneficenza... A beneficio di chi?... I volenterosi promotori non si sono preoccupati di questo particolare. Persone od istituzioni da beneficiare non è difficile trovarne. Un comitato di banca è stato licenziato, per aver smarrito diciemila lire... faranno la recita a suo beneficio. Si viene a sapere che il fattorino non aveva smarrito, ma rubato la somma, e quei disinteressati filantropi non si perdono d'animo: se gli elementi non meritano le loro prestazioni, ci sono sempre le bestie, e così reciteranno a profitto della *Società protettrice degli animali*. In fondo però, a quei gentiluomini e a quelle gentildonne non importa affatto di poveri cristiani, o di poveri che organizzano la recita per ancorare qualche intrigo amoroso. Uno dei promotori, un irresistibile Don Giovanni, il marchese Serrani, avrà così l'opportunità di avvicinare e di vincere la resistenza della bella Flaminia; l'irreprensibile Capaldi, segretario del comitato, potrà far capitolare donna Lucrezia Albieri, e una stampa compiacente non mancherà di stuzzicare la vanità delle attrici improvvisate.

Tutto questo bel materiale stizzito, attinto all'osservazione della vita, e di un certo ambiente, doveva essere trattato con un certo eccitamento e con un inesauribile buon umore, per riuscire sempre piacevole al pubblico. Ma l'Antona Traversi ha avuto forse paura di essere troppo arischiato; e si sofferma qui e là a fare da moralista; onde sono troppo leggeri e alternano con soverchio contrasto, a scene di una plumbosa



Fot. Vareschi, Arlino e C.

ROSINA GALLI,
la piccola ballerina.

gravità, danneggiandosi a vicenda. In questo genere di lavori bisogna decidersi o tutta caricatura o tutta fotografia.

Quelle vecchie duchesse di Santenai, madre di Flaminia, e il marito di questa, il conte Ferdinando che parlano saggiamente, fanno della morale, pesano troppo, in un lavoro che vuol essere leggero. La morale è opportuno lasciarla fare allo spettatore, tanto più quando essa sentirsene naturale, spontanea, come da *Carità mondana*. Qualche predica di meno, e un po' meglio illuminato il personaggio del Serrani, e anche una recitazione più spigliata; e *Carità mondana* avrebbe avuto più applausi ai primi due atti e meno contrasti all'ultimo.

Se volessi uscire da Milano, trovarei tante novità da riempire un altro *Corriere*. Mi basti accennare per la sua importanza alla rappresentazione del *Più del Sole*, di Massimo Geronzi, che proibiti a Napoli, trionfarono a Salerno davanti a un pubblico napoletano. Li rappresentò la compagnia Vitaliani-Duse. — Dirò pure di passata che *Papa Eccellente* del Rovetta ha avuto a Napoli e a Genova l'entusiasmo che ha già avuto a Milano. *Più che l'amore* del d'Annunzio è stato in queste serate rappresentato dalla compagnia Ruggeri-Dramatica, con grandissimo successo a Torino. La cronaca registra otto chiamate al primo atto, e otto al secondo. Anche il punto scabroso, dell'autoglificazione di Corrado Brandi, vi è stato applaudito. Quando usciranno queste linee Ernesto Zacconi avrà già fatto conoscere la tanto discussa tragedia anche al pubblico milanese; e il pubblico di Roma avrà giudicato all'Argentina l'attesa *Flotta degli emigranti* di quel forte ingegno pugnese che è Vincenzo Morelli.

Alla Scala si sarà intanto aggiunta alle due opere che riempiono tutte le loro serate, alla *Carmen* e alla *Salomé* — anch'essa tanto discussa e pur sempre tanto applaudita — la *Giocanda*, a cui non è mai mancata la fortuna.

La stagione del massimo teatro milanese, procede così quanto mai lieta. Persino il ballo *Rosa d'amore* incontra ogni sera più il gusto degli spettatori, un po' per l'eleganza delle figurazioni coreografiche, e molto per la grazia di una minuetto danzatrice, una Tagliani, una Gervino in miniatura, la piccola Ross Galli, che colle sue piroette, coi suoi voli e i suoi inchini, ispira i poeti e commuove le paterne viscere del più severo e più burbero degli spettatori, l'abbonata della Scala.

Leporello.

ANTINEVROTICO DI GIOVANNI

...è un eccellente ricostituente del sistema nervoso.

A. Tomanelli.

BITTER VANNONI Il Bitter preferito V. Vannoni Mantova



Fot. L. Sestini, di Roma.

IL MARCHESSE CARLO CALABRISI
gran scudiero del Re.

Il marchese Piero Corsini di Iajatico, gran scudiero del Re, che per tanto tempo ha coperto con molta competenza l'interessante ufficio a Corte, è stato per suo desiderio messo ad onorato riposo. S. M. il Re, pur lasciando a lui la carica onorifica di Gran Scudiero, ha nominato il gentiluomo di S. M. la Regina, Marchese Calabrisi Scudiere di Corte. Il marchese Carlo Calabrisi, brillante ufficiale del reggimento lancieri Aosta, è nipote del marchese di Iajatico e figlio del marchese Luigi e della marchesa Flora Calabrisi. Egli, appassionato sportivo e conoscitore di cavalli, recherà nell'importante ufficio la sua rara competenza e accrescerà la ben cognita efficacia della reale scuderia sabauda, che fin qui per la distinzione degli attacchi e per la seria eleganza delle divise nulla hanno avuto da invidiare a qualunque Corte estera.

ACCANTO ALLA VITA (NOTE SETTIMANALI).

Perché le ragazze non si maritano. Lo scandalo del *Moulin Rouge* e i vantaggi degli scandali. Le rivoluzioni e il sorriso di Pio Naldi.

Firenze, 4 gennaio, venerdì. — Matilde Seroa ha scritto nel suo *Giorno* un articolo d'umanità piena sulle ragazze che non trovano marito: le *ritelle rimaste*, come si dice a Napoli. Secondo lei, la colpa è quasi tutta delle ragazze, le quali « scambiando i termini della felicità e credono che la felicità coniugale sia in un'adorazione costante del marito per la moglie, sia un continuo gittare ai piedi d'un idolo tutt'i beni della terra »; molte ragazze, cioè, resterebbero tali perché i possibili mariti si spaventano alle loro eccessive pretese.

Matilde Seroa certamente ha ragione. Ella ha scritto gli occhi e l'ha spesso descritta magistralmente, la torpida borghesia napoletana, paurosa delle novità e del rischio, e in essa le giovani sono più sentimentali, più pigre e più prive d'energia che altrove, e perciò, quanto più inesperte, tanto più, a loro danno, presentuose. Bess, anche onestissima, si stimano per le parole vuote che quivi tutto, dalla poesia alla cronaca, dal pettolezzo alla tragedia, gravita intorno alla passione d'amore; e si stimano ingenuamente soltanto e sempre uno strumento d'amore, sia pur legittimo. V'ha nell'aria di leggerezza qualcosa che ancora ripete loro la lode dell'Antico, tutto le buone cose esser femmine: le stelle, le piante, le muse, le virtù, le ricchezze. E il loro vangelo è spesso lo stornello di una serenata al lume di luna.

Ma la Seroa non ci dice se la causa di questa colpa è solo delle ragazze o delle madri e delle parenti che solo formano con l'esempio la coscienza e l'intelligenza di quelle. E poiché chi dichiara un male ha l'obbligo d'indicare un qualunque rimedio, io proporrò all'illustre collega di prendersela con più uomini e di chiedere a noi uomini d'emendarci, se vogliamo che le donne, sia pure le ragazze, si emendino.

Che l'uomo chieda prima di tutto alla donna

SIGNORE! SE DESIDERATE CONSERVARE SEMPRE FRESCA E VIGILELLA LA VOSTRA PELLE FATE USO PER LA TOILETTE NEL BAGNO E PER MASSAGGIO DELL'ACQUA ANTICA — Profumeria Viatelli, Genova.

l'amore, mi par naturale. « Basta che guardi le statue », diceva una madre accorta alla figliola ancora ingenua e più curiosa. Ma il matrimonio non è soltanto l'amore, è anche, e prima di tutto, la convivenza. L'amore anche più platonico è una pratica intermittente, lirica ed enfatica; e le ore del giorno sono ventiquattro e son lunghe. Ora l'uomo ha l'obbligo di spiegare tutto alla sua donna; anzi, avendo egli in suo potere le scuole e i codici e la morale, ha l'obbligo di spiegarlo con tutti i mezzi alla donna, in generale. E solo quando saprà, la donna vorrà. Finché resterà ingenua, la sua volontà sarà terribile, sarà soltanto un capriccio. E le ragazze che avranno letto solo l'articolo di Matilde Seroa e vorranno d'un tratto mutarsi per trovare il marito che finora non hanno trovato, rischieranno di diventare delle schiave docili, dopo aver sperato di diventare delle regine dispotiche. Ma non diventeranno certo delle collaboratrici, di quelle deliziose collaboratrici che il povero Muffield ha chiamato in un suo bel romanzo *le Associe*, perché mancherà loro la cultura, cioè il mezzo per dividerle.

Nel 1847 l'uomo non domanda alla propria moglie, come credono le ragazze alle quali s'indirizza l'articolo della Seroa, soltanto l'amore. Egli sa, anche se non lo sa la donna, che a domandarle solo l'amore lo si fa l'uomo più brutale e più bassa. E nemmeno egli le chiede soltanto « la forza gentile, l'energia amabile, la pazienza sorridente, la schietta purezza giovanile ». Nel 1807 l'uomo domanda alla sua donna d'essere la sua compagna e la sua socia; e la crisi del matrimonio deriva dal fatto che né le scuole né l'esempio elevano la donna fino ad essere capace e degna di questo compito. Peggio; adesso molte scuole, o almeno molte chiacchiere, vogliono all'improvviso far passare la donna italiana da amante e da schiava all'alta posizione d'antagonista e di rivale dell'uomo. Siamo lontani dalla collaborazione...

Senza cedere a parlar di femminismo, leggete i programmi delle scuole femminili più attente e più frequentate: sono ripetizioni dei programmi delle scuole maschili, così partono dall'errore che per formare una donna attenta, leale ed energica siano utili la stessa educazione e la stessa cultura che servono a dare queste tre qualità all'uomo. E il risultato si è che una ragazza coltissima uscita da quelle ottime scuole, per diventare capace di vivere e di collaborare con un marito, dovrà dimenticare quasi tutto quel che ha imparato e rifarsi una mente o, quel che è più difficile, una coscienza.

Basti un esempio: la nessuna efficacia morale della cultura classica per la donna, mentre in ogni adolescente la sola lettura d'una pagina di Platone può suscitare un'anima e anche un atto d'eroe.

Dunque ancora una volta io vorrei che per la nostra umiliazione la signora Seroa ripetesse che dei difetti della donna il solo colpevole è l'uomo; ma, nuocendo essi più a lei che a lui, egli troppo spesso, da buon egoista, non ha né tempo né voglia di recitare il *mea culpa*...

5 gennaio, sabato. — *Oportet ut evanescat scandala.* È la recita del *Sole d'Egitto* l'altro ieri sera al *Moulin Rouge* di Parigi mi sembra uno scandalo utilissimo alla morale contemporanea, tanto utile che quelle due donne, una vestita da uomo e una vestita da niente, le quali sono state accolte sul palcoscenico a urla, a fischi e a cuscinate, possono dirsi benemerite della virtù, sebbene questa benemerita non fosse proprio del loro proposito.

Cominciando dagli spettatori, e permettemi una antica citazione latina, un epigramma di Marziale contro un austero Catone dei suoi tempi, che s'era recato ai Giochi Floreali di fin d'aprile, dove le attrici e le mime erano vestite quanto giovedì sera Colette Willy, e se n'era andato via furioso e scandalizzato:

Nosces juvenas dulces cum scurra Florae

Telesque luno et Iccentium virgini.

Cui in theatrum, dato sereno, venisti?

An idcirco tantum veneras ut crederes?

« Conoscendo la dolce cerimonia sacra alla gioconda Flora e i giochi festosi e la licenza della folla, perché venisti al teatro, o severo Catone? V'eri dunque venuto soltanto per credere? » Ma Marziale era troppo furbo, e i moralisti, se non vogliono avere troppe delusioni, devono badare a restare un poco ingenui. Dunque diciamo che tutti quelli spettatori erano convenuti proprio al *Moulin Rouge* sperando che lo spettacolo sarebbe stato degno del loro pudore, e provati, nel caso contrario, a punire ogni audacia. Non

devono essere più che contenti? Ognuno di essi, rientrando a casa ha potuto svegliare nella colla il pensiero: « I miei figli e le mie figlie, se io non potessi rispettarli, ho faticato due donne immorali e sono stato, per contrasto, moralissimo. — La quale consolazione egli forse non aveva potuto avere tutte le altre sere in cui era tornato a casa dal *Moulin Rouge*. »

Poi viene la marchesa di Belbœuf — *Pourquoi leauff?* — ha domandato un grammatico, ridivenuta per divorzio marchesa di Morny e figlia d'un figlio naturale della regina Eristea. Questa povera signora, che non sa più nulla di sé, ma, aveva da anni fatto il possibile per attirare sulla sua assegnata cazione l'attenzione di Parigi senza riescirci; e s'era spesso vestita da uomo e spesso la sua carrozza stemmata era rimasta ferma per ore davanti a luoghi dove gli uomini entrano soli e le signore non escono mai. Ma non v'era riuscita. Ora l'altra sera ella ha finalmente provato nel modo più tangibile la gioia di questa desiderata attenzione, e il giorno dopo ha veduto pubblicare da tutti i giornali la sua storia e naturale genealogia, che da anni tutti avevano per decenza cercato di dimenticare. Che altro può desiderare oggi? Il rispetto dei suoi contemporanei? Ma ella non l'ha desiderato mai.

E passiamo a Colette Willy. I lettori dei due mondi la conoscono abbastanza, precisamente in tutti i suoi guai e in tutti i suoi capricci dalle quattro *Claudine* — *Claudine à l'Ecole*, *Claudine à Paris*, *Claudine en ménage*, *Claudine s'en va* — scritte, dicevasi, più da lei che da suo marito. Non è bello, non è più grave, non ha più matto, ed è costretta a scrivere per vivere certi brevi e paradossali *Dialogues des bêtes*, imitati male dal *Jungle book* di Rudyard Kipling. La gente li leggeva poco. Adesso li leggerà di più.

Quando al signor Gautier-Villars che sul frontespizio dei suoi romanzi si chiama Willy o nell'interno di essi si chiama Mangis, egli, essendo arrivato oltre i cinquant'anni con un certo desiderio di riposo, e volendo prepararsi una vecchiaia tranquilla, aveva annunciato che si divorziava dalla sua irrequieta consorte. Ma, poiché i tre quarti della sua vita intima egli l'aveva messa in favole, nessuno gli aveva creduto. Adesso, dopo le bastonate dell'altra sera, tutti gli credono e ai quattro punti cardinali è stato telegrafato il suo divorzio imminente. Dev'essere un felice, ed è stato tanto sincero da dichiararsi a un giornalista che l'ha interrogato. Se è vero che sua moglie gli ha scritto gli ultimi romanzi, come (sempre secondo le male lingue) Pierre Vohar gli aveva scritto *Une passion*, e il povero Jean d'Yvain gli aveva scritto *Maitresse d'exhiber* o *Un vilain monnaie*, egli poteva temere che la signora Colette nella discussione del processo di divorzio venisse a rivelare quella sua necessaria collaborazione. Adesso chi crederà più a una sfrolata, fischiate da tutta Parigi, o al povero Jean d'Yvain, in quel costume e su quella scena?

Resterebbero i proprietari del teatro. Ma essi hanno fatto diecimila franchi d'incasso e ottenuto per loro locale un richiamo colossale.

Quale scandalo, dunque, è mai stato quanto questo utile a tutti, anche al trionfo della virtù?

7 gennaio lunedì. — Si comincia a propagare il segreto del memoriale di Pio Naldi, e fra poco si rispargia il processo Murri. A molti sembrava che questo fosse un segreto che in un paese dove lo Stato non sussidia i teatri nemmeno della capitale, sarebbe stato doveroso spendere ancora qualche decina di migliaia di lire per distrarre il pubblico con un dibattimento tanto originale e tanto passionale.

Un avvocato mi faceva notare che questi processi clamorosi trasportati da una città all'altra per il più o meno legittima suspizione sono uno dei segni più perspicui e più sensibili dell'unità e della fratellanza fra le varie regioni d'Italia. Il processo l'Alinari aveva avuto in un solo paese per anni Palermo prima con Milano, poi con Firenze. Quello Modugno aveva fuso in una sola anima Perugia e Bari, l'Umbria e le Puglie. Quella Murri ha tenuto sospesi a un solo filo gli animi di Bologna e di Torino, dell'Emilia e del Piemonte. — Quali altri avvenimenti, passati i tempi eroici, — mi faceva notare il mio avvocato patriottico e ottimista, — hanno più unito in tanta intensa emozione i più lontani paesi d'Italia?

Anche per questo è, dunque, bene che il pro-

TORTELLINI più più oltre della MINISTRE
PASTINE GLUTINATE «BAMBINI» «MALATI»
— F. O. F. BERTAGNI - BOLOGNA



La tribuna nel cortile coperto sull'entrata principale.



Vestibolo del primo piano, verso Corso Umberto I.



Facciata principale in costruzione sul Corso Umberto I.

I NUOVI EDIFICI DELL'UNIVERSITÀ DI NAPOLI (det. com. da L. Conforti).



cosmo Murri ricominciò; e a Pio Naldi tutti speriamo anche i giudici, dovranno essere grati per questa ripresa.

Ai più egli non parve il più simpatico degli imputati. I suoi continui sorrisi parvero cinici, e in quel processo dove tutti gli avvocati, della parte civile e della difesa, non parlavano che di sentimento e di compassione, questi bei figli lontani, quelli per morto lontanissimo, quell'indifferenza silenziosa dei Naldi disgustò molti. Il complice ebbe, al confronto dell'assassino confuso, una condanna che poi, rasserenati gli amici, fu detta troppo grave.

Ebbene adesso quel cinico appare un ironista che si burlava, facendo, del pubblico, degli avvocati e dei giudici. Egli, quando parlava, sorrideva per pietà dell'intelligenza e delle credulità altrui. L'edificio delle ipotesi si alzava balzando ed enorme sul fondamento di una pietra che egli avrebbe potuto con una parola spostare facendo crollare tutto sulle asennatissime teste che gli erano davanti sotto il tocco fuor dalla toga; ed egli taceva. I giurati solenni ascoltavano, annotavano, interrogavano, consi di parlare e d'agire al cospetto di tutta l'Italia, fiori di sapere ogni loro gesto e ogni loro maleducato logoratio un minuto dopo a tutta la penisola. Ed egli che poteva sconvolgere tutti quei ponderati giudizi, taceva. Giurati, corte, testimoni partivano per Bologna a confrontare le testimonianze coi luoghi del delitto e tornavano sicuri, superbi d'esser sicuri. Ed egli taceva. Gli avvocati parlavano per settimane e per settimane, filando sillogismi così perfetti, che tutti facevano a gara per ammirarne la chiarezza e la sottigliezza. Egli che poteva con un monosillabo farli ridere di loro stessi, taceva. Solo quando gli si lesse la sentenza, ebbe uno scatto; e si alzò per parlare, ma subito tornò a sedere, tacendo. Da quel momento, se ebbe l'intelligenza da capirlo, egli dovette sentirsi superiore a tutti, perché li aveva tutti nel suo pugno chiuso.

Ma quest'ironista silenzioso aveva bisogno di vedere in faccia il pubblico di cui si burlava. Solo, nella sua cella, sentì che a furia di burlarsi degli altri egli aveva finito a burlarsi soprattutto di sé stesso. Raramente i saracineschi sono eroi. E dopo quindici o sedici mesi, Pio Naldi ha parlato. Sommettuto che, indifferente e rassegnato com'è, più che per liberar sé stesso, più che per vendicarsi, egli ha parlato per rivendere la follia e i magistrati e godersi la folla che faranno alle sue rivelazioni meravigliose...

No, non vorrei essere il signor Naldi; ma francamente il giorno che riapparirà alle Assise per parlare, in quel chi'egli proverà vi sarà qualcosa che io gli invidierò...

Forse diceva bene De Quincey: « Solo i delinquenti sono interessanti a questo mondo ».

IL COSTE OTTAVIO.

I nuovi edifici universitari di Napoli.

I lavori sono molto inoltrati per la nuova Università partenopea dichiarata opera di Stato col progetto Quaglia e Mellisurgo. A lavoro ultimato si avranno tredici edifici, dei quali tre risulteranno dall'ampliamento e dalla sistemazione di tre ex-conventi già adibiti all'insegnamento superiore; mentre gli altri dieci si elevano come completamente nuovi, previa demolizione di vecchie case di abitazione e di altri fabbricati ex monastici. L'edificio nel quale avranno sede il rettorato, le segreterie, gli uffici amministrativi, l'aula magna, la sala per il Consiglio accademico, le Facoltà di Giurisprudenza e Belle Lettere assumerà un carattere di monumentalità e prospetta sul Corso Umberto I, divenuto ormai l'arteria principale della Napoli nuova.

Il progetto degli ingegneri Quaglia e Mellisurgo ha linee architettoniche ispirate a una determinazione definitiva i progetti furono confortati dai saggi consigli d'una Commissione ar-



Fot. A. Testa.
Conte Carlo Raggio (Novi Ligure).



Fot. Farretto, di Treviso.
Luigi Pagani-Cosa (Vittorio).

NUOVI DEPUTATI.

Diamo i ritratti di due nuovi deputati che ai rispettivi collegi, *Novi Ligure* e *Vittorio* hanno battuto vittoriosamente la coalizione dei popolari che a *Novi Ligure* affermava il candidato socialista, prof. Gristini, ed a *Vittorio* col radicalismo avv. Umberto Caratti. L'elezione del giovane conte Carlo Raggio (nato il 29 gennaio 1878) avvenne lo scorso novembre. Egli succedette al padre suo, conte Edilio, il grande industriale, del quale l'illustrazione diede ritratto e biografia nel numero del 25 ottobre 1904. Il giovane eletto, è padrone di una delle più copiose fortune industriali il quale d'Italia; si laureò in legge a Genova, fece un giro di navigazione commerciale attorno al mondo; è un raccoglitore appassionato ed intelligente di cimeli ed oggetti d'arte; si dedica con slancio a tutti gli sport turistici, terrestri e nautici. Ha creata a Genova, indifendibile da sé stesso, una borsa di studio per le lingue estere; e dopo la elezione a deputato ha donato per scopi di utilità pubblica 250.000 lire alla città di *Novi Ligure*, dove le principali istituzioni moderne di previdenza e di assistenza pubblica portano il nome di suo padre e sono state alimentate dalle continue elargizioni di lui. Dell'elezione a *Vittorio* dell'avv. Luigi Pagani-Cosa, conservatore, vigoroso avvocato, specialmente penalista, è uomo pubblico, si parla nel *Corriere*.

tistica composta dagli architetti Sacconi, Calderini e Schioppa.

La facciata avrà un'impronta di solidità e di grandiosità non solo dalle sue proporzioni (122 metri di lunghezza per 30 d'altezza) ma anche dal genere dei materiali scelti per rivestirla completamente e cioè la pietrastrada (lava vesuviana, di colore grigio oscuro) ed il travertino.

Nel frontone triangolare, con cui termina la parte centrale della facciata principale, verrà eseguito in bronzo un gruppo scultorio rappresentando Federico II di Svevia nell'atto che circondato dalla sua Corte e dai Dottori del tempo ordina a Piero delle Vigne la lettura del decreto di fondazione dell'Ateneo napoletano.

Questo gruppo scultorio renderà più grandioso e più saliente il centro della facciata principale dell'edificio, al che contribuiranno pure le masse decorative di travertino (pilastri, colonne, balconi) nonché la grande scala, pure di travertino, per accesso all'edificio e limitata lateralmente da podi di pietrastrada sui quali poggeranno due sfingi in bronzo.

Nell'interno le decorazioni si mantengono sobrie ed imponenti come la facciata. Al pianterreno l'atrio segue il vestibolo ed è coperto da un solaio in cemento armato con nervature principali formanti nove cassette, i cui fondati sono decorati da nervature secondarie con rivestimento a stucco. Il vestibolo del 1.° piano per cui si accede alla grande balconata centrale è coperto a volta in muratura di tufo decorata a stucco.

L'aula magna, di cui si è ora ultimato il grande solaio di copertura in cemento armato, verrà pure decorata in modo degno della principale Università d'Italia. Era venuto a Napoli per eseguirvi le pitture il valoroso pittore abru-

zese Teofilo Patini, ma appena qui giunto, è morto... Chi dovrà sostituirlo?

Nel centro e nei quattro angoli del soffitto figureranno cinque affreschi: nel centro un quadrato rettangolare di metri 13,00 per 7,00 rappresentante l'apoteosi della umanità; negli angoli, i quattro quadri circolari di 3 metri di diametro saranno svolti quattro soggetti greci o dal medioevo. Attorno alle pareti dell'Aula Magna saranno collocate venti colonne decorative sulle quali saranno situate venti statue raffiguranti uomini celebri in ogni disciplina nati o fioriti in Napoli o che insegnarono nell'Ateneo napoletano dei tempi di Federico II a tutto il secolo XVII.

L'importo di questo solo edificio potrà risultare, ad opera completa, di circa due milioni; quello di tutti i tredici edifici sopraccennati dieci milioni in cifra tonda.

L'esecuzione di tutti i lavori contemplati nella legge 30 luglio 1893 è affidata all'Ufficio del Genio Civile di Napoli. Ne è direttore l'ingegnere cav. Blesio Diago di Bologna che per l'edificio monumentale ora descritto è validamente condizionato in special modo nei riguardi architettonici e decorativi dal cav. ing. Francesco Lomonaco napoletano, sotto l'alta sorveglianza dell'ing. capo cav. Ronza e della Commissione di vigilanza, nelle persone del comm. Bianchi presidente e dei membri comm. duca del Pezzo e ing. comm. Orilia.

Il complesso delle opere è quindi importantissimo e si spera che Napoli a lavoro compiuto avrà una delle più grandiose e belle Università europee per ampiezza di locali, importanza di istituti scientifici e perfetta rispondenza a tutte le esigenze odierne della scienza, della didattica, della tecnica e dell'igiene. L. CONFORTI.

D'IMMINENTE PUBBLICAZIONE

Rassegnazione

Romanzo di Luigi CAPUANA

Un volume in-16 di 350 pagine: Lire 3,50.

Tra Cielo e Terra

Romanzo di Anton Giulio BARRILI

Un volume in-16 di 350 pagine: Lire 3,50.



Fot. Verhechi, Artico e C.

† Il pittore ACHILLE GILETTI.

... Del pittore bresciano Achille Giletti, morto a Firenze nel finire del 1916, *L'Illustrazione* ha parlato nel suo numero del 30 dicembre. Qui completiamo l'onoranza alla memoria dell'eccellente artista, riproducendo un ritratto recente.

... Una delle donne più notevoli del regno della Regina Vittoria, la baronessa Augusta Georgina Burdett-Coutts, è morta il 30 dicembre a Londra all'età di 92 anni, dopo aver consacrato alla filantropia l'intera sua vita e la sua colossale fortuna. Era figlia di Sir Francis Burdett, uno dei pochi e corturati partigiani di Napoleone I venuti in Inghilterra al tempo del primo impero francese, e nipote di Tommaso Coutts, il più ricco banchiere di Londra del secolo scorso. Già ricchissima, la baronessa Burdett-Coutts ereditava nel 1847 da sua zia, duchessa di Saint-Albans, un capitale di 45 milioni ed una metà dei proventi della Banca Coutts, cioè un'altra rendita annua di 150.000 lire. La baronessa Burdett fu la favorita della società inglese, la Regina Vittoria la onorava di grande amicizia, ed i pretendenti alla sua mano effluivano. Ella aveva fatto la sua scelta, ma i suoi voti non furono appagati. È tutto un romanzo. La duchessa di Saint-Albans aveva messo per condizione al testamento che Lady Coutts non potesse sposare né uno straniero, né un naturalizzato inglese, perché la vecchia duchessa voleva assicurarsi che sua nipote non avrebbe mai sposato il profugo Luigi Napoleone, principe francese, che si atteggiava ad erede dell'impero napoleonico, e per il quale Lady Coutts aveva una decisa predilezione. Così la corteggiata e ricchissima dama (ma tutt'altro che bella) non diventò la moglie del *falso figlio d'Orléans*, di colui che pochi anni dopo salì sul più bel trono d'Europa col nome di Napoleone III. Soltanto nel 1881, quando aveva 67 anni, la baronessa sposò William Bartlett, bel giovane di 27 anni, di modesta famiglia. La società inglese ne rimase sbalordita, ma l'unione fu lieticissima. Bartlett fu il prodigioso capo di Stato Maggiore nella lotta intrapresa dalla baronessa contro la miseria delle classi povere di Londra. Essi ebbero l'onore, unico nella storia della dignità di povera, a cui l'aveva la Regina Vittoria, con il titolo di baronessa nel 1871. La Burdett-Coutts aveva relazioni anche nel mondo romano. Per un lungo periodo di anni fu solita passare l'inverno a Roma, e molti romani ricordano ancora quella curiosa coppia, che nessuno a prima vista poteva immaginare fosse di sposi. La sua morte è stato un lutto per migliaia di persone. Edoardo VII, quando era principe di Galles, direva se ne sentiva che dopo sua madre considerava la baronessa Coutts come la donna più notevole d'Inghilterra.

... Nel 2 gennaio è morto a Pistoia il prof. *Gherardo*

Nervaci uno degli ultimi superstiti del battaglione universitario toscano che si coprì di gloria il 29 maggio '46 a Curtatone e Montanara. Era nato il 18 maggio 1878 ed a 30 anni partì per la guerra di Lombardia col battaglione universitario. Nel '49 si laureò in legge a Pisa, e fu poi sempre con la parte liberale. Nel 1898 ricominciò a scrivere nei giornali teatrali di Firenze, *Carlo Goldoni* e *Scarmiglione*, incoraggiato specialmente da Tommaso Ghisardi. Del *Teatro*. Presso questi parti notevoli ai moti toscani del 1899. Vivace e bizzarro insegnò, d'una erudizione copiosa e spavalda, scrisse libri (tra cui *Dei costumi popolari della Toscana*; *Giuseppe Giusti e la sua satira*; *La critica e il teatro comico italiano moderno*; *Saggio di uno studio sopra i parlari vernacoli della Toscana*, ecc.), opuscoli e articoli su argomenti della più disparata disciplina: dissertò su questioni giuridiche, letterarie, filosofiche e scientifiche, trattò da latino e dal greco, spiegò, illustrò, Orientalista appassionato e filologo colto ed acuto, commentò con la stessa facile vena le arde disordinazioni critiche di Max Müller come le florite eleganze passere del parlare montanaro. Nel 1901 dedicò al *Pittagorismo* l'orientale Tommaso un volume di *Ricordi storici*, illustrato, ricco di testimonianze e di vivacità narrativa e critica. Teneva in Pistoia una libreria antiquaria che pubblicava cataloghi periodici e manteneva relazioni con gli studiosi e bibliofili di tutta Italia.



† FRANCESCO MANGANO.

uno dei veterani del giornalismo commerciale milanese, morto il 4 gennaio, era un tipo altrettanto modesto, quanto interessante ed operoso. Nato a Desenzano sul Lago, era stato dai suoi avvati agli studi tecnici e andò ad arruolarsi mentre si trovava a Pavia per compiere i corsi superiori d'ingegneria, passò il confine sardo, e con altri baldi giovani andò ad arruolarsi nella Legione anglo-italiana, dopo la campagna di Crimea; ma intervenne l'armistizio, dopo la caduta di Sebastopoli, e non potendo ripartire avendo disertato per non sottostare al servizio austriaco, si portò in Inghilterra. Qualche tempo dopo parì di là per l'Estremo Oriente, come iscritto nella Legione straniera della quarantasei olandese di Giava. Trascorse quivi nove anni, indi, accudita la sua ferma, pergrinò alquanto per il mondo e specialmente nell'America del Sud. Il 1896 lo ritrovò in patria, fra le schiere di Garibaldi, col quale fece la campagna del Trentino, distinguendosi a Monte-Sueto. Finita la campagna riprese gli studi, si laureò perito agrimensore, ma non esercitò la professione e si diede invece al giornalismo. Mentre dirigeva o lavorava ad alcune pubblicazioni tecniche entrò sin dagli inizi, con Pietro Baragiola Bellini, al *Sole*, dove creò l'apice speciale competenza in materia commerciale, riprese sin da questi ultimi tempi, finché dopo quaranta anni di giornalismo, fu soppiantato da effluenza cardiaca e chiuse a 73 anni la sua laboriosa esistenza.



Fot. communiata da Ducloux.

† Generale von der Launitz.

L'assassinio del generale von der Launitz prefetto di polizia di Pietroburgo.

Nel numero scorso abbiamo dato il ritratto del conte Alexia Ignatiev assassinato a Tver da uno studente addetto al partito socialista rivoluzionario. Oggi diamo il ritratto del generale von der Launitz, prefetto di polizia, ucciso a Pietroburgo il 3 gennaio in condizioni ugualmente tragiche. A mezzo giorno egli si recava ad assistere alla inaugurazione di un ospedale per le malattie della pelle, annesso all'Istituto di medicina sperimentale. Dopo la cerimonia civile, alla quale assistevano il granduca e la granduchessa di Oldemburgo ed un centinaio di invitati ammessi con biglietto speciale, ebbe luogo nella cappella dell'ospedale una funzione religiosa, appena compiuta la consecrazione, la coppia graduale uscì dalla chiesa seguita dal prefetto di polizia.

In quel momento un giovanotto elegantemente vestito, si avanzò verso il generale von der Launitz e gli sparò quasi a bruciapelo due colpi di rivoltella, uno dei quali ferì il prefetto leggermente. Il granduca di Oldemburgo, volentieri all'udire gli spari e visto di che cosa si trattava, balzò sull'assaltatore afferrandolo per la vita. Ne nacque una colluttazione corpo a corpo. Entrambi caddero a terra, ma l'assaltatore riuscì a rimettersi in piedi e scartò altri colpi di revolver contro il prefetto di polizia che cadde mortalmente ferito alla testa, al petto, alla spina dorsale, e trasportato nella cappella, spirò poco dopo. L'assaltatore immediatamente si suicidò sparandosi l'ultimo colpo del suo revolver al capo. Un ufficiale della guardia, sopraggiunto, colpì il suicida più volte alla testa colia spada, credendolo ancor vivo; anzi una versione ufficiale vuol far credere che l'assassino, non tentò suicidarsi, ma fu ucciso dall'ufficiale. L'assassino non è ancora stato identificato, ma si crede che egli sia un giovane israelita e proveniente da Tambow dove il generale von der Launitz fu per lungo tempo governatore. A Pietroburgo il generale era stato chiamato a succedere al Trepoff nella carica di prefetto della capitale russa nel gennaio dell'anno scorso. Il generale era un rigido funzionario, ma non crudele; poi non aveva compiuti recentemente atti che potessero esporlo in modo speciale ai colpi dei rivoluzionari. Ritenne che sia stato ucciso per la carica che occupava; confermandosi così la scoperta fatta a Mosca dalla polizia, in una perquisizione, di una nota di ventisette atti funzionali dell'impero contro i quali i rivoluzionari hanno promesso entro la fine del mese di morte. E i rivoluzionari mantengono. In fatti, mercoledì mattina, 3 gennaio, in condizioni consigliate, da un giovane che portava che portava un'uniforme, è stato ucciso a revolvere il generale Fawlow, procuratore generale dei tribunali militari a Pietroburgo. Dal canto loro i tribunali ordinari e straordinari hanno mandato al patibolo in questi ultimi tre mesi 466 individui; e le esecuzioni continuano.

D'IMMINENTE PUBBLICAZIONE

I Tedeschi nella vita moderna
osservati da un italiano

Un volume in-16 di 360 pagine: Lire 3.50.

Il Pensiero Moderno
nella SCIENZA, nella LETTERATURA e nell'ARTE

Un volume in-16 di 270 pagine: TRE LIRE.

DIREGGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 12; E GALLERIA VITTORIO EMANUELE, 64 e 66.

CREVALCORE

ROMANZO DI **Neera**

PARTE I: Renata.

(Continuazione. Vedi numero precedente.)

In seguito al temporale la notte era scesa fresca e piena di stelle. Invece ai dolci riposi dell'aprile, Ma Renata non poteva dormire. Un violento bisogno di moto l'aveva cacciata fuori dall'appartamento, la spingeva attraverso le sale abbandonate di Crevalcore, sotto l'arco dei portici dove palpitavano ancora i fantasmi della sua giovinezza. Aveva bisogno di sentirsi libera e sola davanti all'avvenire.

La guardavano forse i suoi antenati? La guardavano le anime semplici di Godolina, di Bertilde, di Afrida? O forse la seguivano timide e mute tra l'una e l'altra areate le ombre evanescenti delle sue sorelle, le ultime morte che portavano vesti molli di bimbe e la lunga treccia sciolta sulle spalle? Ebbene, la guardassero, Ella si rizzava fiera tra mezzo a tutte quelle tombe. Ella stava per scuotere i pilastri della casa millenaria non per affrettarne la rovina ma per farla risorgere a nuova vita. Lei audace, lei forte, oserebbe egli? Chi sbarrava la via alla sua grande azione? Un debole, un inesistente, forse un pazzo. Renata crollò le spalle, sghignasce.

Ella non doveva preoccuparsene. Poiché due soli rampolli erano rimasti sulla miseria di Crevalcore, il più forte doveva sovrastare il più debole. Questo concetto antico del diritto urgeva il sangue orgoglioso della patrizia. Tra lei e suo fratello a chi apparteneva il magnifico ideale della famiglia? Era forse un uomo il piccolo essere mancato che si nascondeva alla vista dei suoi simili o non era lei piuttosto che nascono primogenita dell'ultima generazione aveva veduto le qualità dominatrici degli avi? Quale scrupolo l'avrebbe arrestata nell'immenso orgoglio di cambiare la strada al destino?

Renata si fermò nel vano di un arco dal quale appariva uno sprazzo di cielo. Folle! A quello stesso posto ella aveva una volta accusato le stelle di essere troppo simili alle monete d'oro.... In pioggia abbagliante le vedeva ora cadere a' suoi piedi, tante stelle, tanto oro! Oh l'oro suo! Crevalcore, e fremessero alfine di letizia le vecchie pietre avvilitte, accoltassero dai profondi avelli gli eroi dimenticati! Ancora suonerebbe nel mondo il nome di Crevalcore; gli ultimi di questa forte razza uscirebbero dall'umile loro nascondiglio cinti di spada e sprone per le nuove battaglie. Invece del valore antico è l'oro che ci vuole per vincere oggi! Avrebbero l'oro.

Renata tendeva le braccia sotto la fuga degli archi quasi per afferrare un fantasma di dominio che le correva innanzi. A me Crevalcore, a me! Tutti i cavalieri dalle lucenti corazze, le dame austere, le fiere vergini della sua famiglia, ecco, sorgevano dal sonno mortale, le si straziavano intorno acclamandola. Non era dessa in salvezza?

Renata appoggiò contro il granaio di una colonna la faccia che le ardeva. Ebbene, finalmente, ella sarebbe ricca! E ciò non voleva dire solo spargere il denaro intorno a sé, acquistare il lusso, la bellezza, la gioia. Ella vedeva oltre. Lella sarebbe passata come la Nemesi in mezzo alla gente che l'aveva negletta o schernita povera, il suo apparire cinto di fasto e di vittoria avrebbe convinto al suolo le vipere della bassocrazia umana e premendo sopra esse il

piele le sarebbe dato di cogliere in un istante la vendetta di tutta la sua vita. Questo pensiero, la riempiva di straordinario orgoglio, di una ebbrezza senza confini. Troppo ricordava le donne che non avendo né la sua beltà, né la sua intelligenza, né la sua ascezia, anzi perché possedevano molto denaro l'avevano tenuta lontana disprezzandola, facendola impallidire di vergogna nelle sue vesti ritinte, nelle sue scarpe da poche lire.

È un altro pensiero ancora più profondo, più oscuro, la faceva sballazzare nelle tinte viscere. Non si sarebbe forse venduta anche di colui che le aveva inaridito il cuore col tradimento amoroso? Oh! quell'uomo che l'aveva vista supporre, piangente, disperata, miserabile, e che aveva risuonato, passargli dinanzi a quell'uomo, superba, invidiata, corteggiata, bella.... Sì, perché essa sarebbe ancora bella, perché la felicità del trionfo le doveva ridare gli splendori della giovinezza e perché, col denaro, si è sempre belle.

Un giorno, un giorno solo per la mia vendetta! — Renata osava domandare a Dio in quella notte tremenda in cui tutte le tentazioni la mordevano nel cuore devastato.

Essere bella un giorno ancora, e ricca, e invulnerabile per guardare in faccia la donna e dirle: sei selce; per dire all'uomo: sei la villosità e sei il disprezzo! Tutte le natiche del suo misero passato le salivava alla strozza, la soffocava, la faceva urtare di dolore. Le memorie crudeli la sferzavano a guisa di sudicciute. Si rivedeva nelle ambigue stanze d'affitto alle prese coi ripieghi più volgari come l'infamia delle femminucce e rivedeva la cornea ributtante nella quale si era svolta la sua seconda illusione d'amore. — Ah! — fece comprendendo il volto colle mani e staccandosi violentamente quasi a strapparsi una maschera che da troppo tempo la gravava. — Sarò finalmente io!

Un chiarore all'orizzonte venne ad annunciare prossima l'alba. Renata si strinse intorno al corpo il mantello bruno nel quale si era avvolta uscendo di camera e mosse dritta senza esitazioni alla camera di suo marito.

Giacomo Dena non dormiva o dormiva di un sonno leggero perché si risosse subito domandando chi fosse.

— Accendi il lume, dobbiamo parlare.

— Che ore sono?

— Lo ignoro. Dobbiamo parlare.

Giacomo Dena ubbidì. Accostò un fiammiferio all'avanzo di candela che gli stava accanto e si pose a sedere sul letto comprendendo che il momento era grave.

È per quella lettera, sai...? (Ci ho pensato. Sarebbe la nostra fortuna.

— Sì, ma impossibile.

— Perché impossibile?

— Non conosco nessuno che possa rispondere a quanto si domanda.

Renata con una mossa felina si appoggiò alla sponda del letto:

— Io lo conosco — disse.

Giacomo Dena fece un atto di stupore.

— E tu pure lo conosci.

Passò tra i due coniugi un brivido indesiderabile, come se una voragine si fosse aperta improvvisamente in mezzo a loro e la loro vita si stesse sospesa per un filo. La donna era pallida, le mani contratte, un sorriso da sfinge misterioso e perverso. Egli, con un principio di congestione nella fronte dove le idee sembravano dibattersi a disagio branciava il guanciale con un

tremore di tutta la persona. Inconsciamente si erano avvicinati. Egli sentiva sulla sua pelle il soffio ardente di lei e intanto come se il magnetismo di quella volutamente potente si fosse già comunicato alla sua intelligenza gli si delineava davanti agli occhi un volto noto. Quando ella lo ebbe penetrato del suo proprio pensiero e lesse un nome nella immobilità stupida delle labbra, solamente allora gli allott sulla faccia:

— Meme.

Giacomo Dena aveva pur visto il bagliore della folgore ma la percosse le atterrito. Muto al primo istante, balbettò poi:

— Credi che accetterebbe?

— No.

— E allora?

Renata accentuò il sorriso misterioso e perverso sibillando:

— Può egli giudicare?

— Non saprei, ma se non vuole....

— Chi deve volere al mondo se non chi può?

— Questa volta Giacomo Dena non comprese.

Alcune volte, Quando le madri fanno il dono di Natale ai loro bambini non li perdono forse che lo stesso Gesù bambino è sceso dal cielo a portarglielo? Meme è un bambino. Se per certi lati il suo sviluppo cerebrale uguaglia quello degli altri nomi, il suo sentimento, la sua impressionabilità, il suo modo di vedere le cose, la sua stessa inesperienza, il suo nervosismo isterico ne fanno un essere d'eccezione, qualche cosa appunto tra il fanciullo e il manico.

Renata aveva pronunciata questa requisitoria di suo fratello con accento calmo, quasi dolce, con una grande naturalezza. Giacomo Dena tuttavia non ne afferrò il significato. Egli rispose:

— Se tu stessa dici che non accetterà....

Non accetterà i termini della lettera ma potrebbe accettarne altri. Lasciando la sostanza invariata si varia la forma.

Ella continuava a esprimersi con una insolita grazia per non turbare la difficoltà dell'approccio, volendo essere ben sicura del suo mare prima di spiegare le vele. Giacomo Dena faceva sforzi inauditi per comprendere. Ella accennava ad aiutarlo:

— Possiamo che accetti, che diresti?

— Io?... Direi che è un sogno.

— Sta in noi a che il sogno si nutra in realtà.

Lo guardò fisso e poiché le pupille di suo marito sfavillavano di improvvisa cupidigia Renata soggiunse:

— Basta che ci mettiamo d'accordo noi due.

— In qual modo?

— Mio fratello è incapace di afferrare la straordinaria fortuna. Tocca a noi ad afferrarla in suo nome.

— Ma in qual modo? In qual modo? — rantolò Giacomo Dena.

Renata trasse dal seno la lettera di Scarpitti e la spiegò lentamente sul guanciale appuntando l'indice sulle ultime righe del poscritto.

— Qui, Leggi. «Non so se possa affrettarti a facilitare la ricerca il sapere che la famiglia in questione è quella del principe Razvil che venne l'anno scorso a Ferrara e si fermò alcuni giorni per ricerche artistiche. «Non ti ricordi? La figlia del principe è la signora che Meme conobbe in circostanze assolutamente romantiche, mentre i cavalli della carrozza avevano preso la fuga....

— Sì... sì... ricordo.
 — E della quale si è innamorato paz-
 zamente.
 — Ricordo... ricordo. Ebbene!

— Ebbene, questa è la chiave di volta
 dell'edificio che dobbiamo innalzare.
 Grosse gocce di sudore spuntavano in-
 torno alla fronte di Giacomo Dena. Non

capiva ancora chiaramente il tenebroso
 progetto di sua moglie ma ne intravedeva
 le linee temerarie e insieme, a un senti-
 mento di ammirazione ne provava uno



Ancora suonerebbe nel mondo
 il nome di Crevalcore...

di sbigottimento. Ella seguì impavida a
 svolgere il suo piano:

— Meme impressionato da quella av-
 ventura e colla testa piena di nuvole
 non ha fatto altro da un anno a questa

parte che crogiolarsi nel suo amore soli-
 tario. È una testa esaltata, un mattioide...
 no? E dunque dà retta. Nessuno parla
 di denaro. Scompare l'intermediario, il
 principe, la somma offerta. Chi scrive è

la giovane principessa in persona e si
 rivolge come una dama antica al suo
 paladino chiedendo all'onore suo, alla sua
 devozione, alla sua fede, al suo eroismo
 questa prova sublime d'amore. A mia volta

- Un falso

«Osi parlare di inganno? Dirmi piuttosto dove non è l'inganno. Non mi hai ingannata tu? Non ti ho ingannato io? Non è un inganno tutta la vita? Saremmo qui a discutere se non ci fosse un inganno da riparare? Meme stesso che vuoi darti l'aria di compiangere non subisce continuamente l'inganno della sua immaginazione esaltata? No pure, ove rifiutissimo la singolare fortuna che ci si presenta, non cadremmo nell'inganno del nostro sentimentalismo e dei nostri pregiudizi? Che cosa può arrestare? Il pensiero che Meme non deve saper nulla? Ma questa è la condizione indispensabile di successo. Non l'ho creata io. È la situazione che

— Renata....
Pronunciò il nome con voce gutturale.

PETTO DA DVA
colle **PILULE ORIENTALI**
Approvate da Celebrità Mediche di Parigi
La Dole che autorizza in 10 mesi a essere scorpora
sanza e sviluppo e a grama con la Forma di
Petto sana. — Solovra con istruttoria
e di 30 franci, con 10 franci, 1. 70.
J. RATTI, Farm., 8, Passage Verdeau, Parigi
Deposito in Milano: Farmacia di Via
Piazza S. Carlo **ADDA** P. Bonicatti, C. Villi
Renzo (18), NAPOLI: Farm. Italiana di Via
S. S. Carlo **PIRELLA ALTEA** A. NERACI, Capob.

Bologna

un po' ansante. Ella che aveva curvato la testa meditabonda la rialzò di scatto, vide lucicare una scintilla umida nelle pupille di suo marito e mormorò nel suo interno: imbecille. Poi si drappeggiò ratto nelle pieghe del mantello, andò a prendere il calamaio e un foglio di carta e disse duramente:

— Scrivi.
Coll'attitudine di un cane battuto Giacomo Dena si accomodò nel suo letto cercando un punto d'appoggio. Ella gli accostò il tavolino da notte e gli pose in mano la penna. Disse ancora: — Scrivi: io detto.

« Per una fortunata combinazione ho forse l'uomo che cerchi. Dico forse, perché appunto in ragione delle difficoltà da te già sperimentate, alle condizioni proposte ve ne sarà qualche altra da aggiungere. Spero tuttavia che ci intenderemo. La nobiltà anzitutto è della più antica che si possa desiderare; l'uomo, meno vecchio di quanto si richiede, non giovane tuttavia, si trova in condizioni fisiche e psichiche che potranno controbilanciare la età ove questa sia desiderata a scopo di rendere vana qualsiasi intesa fra gli sposi. Non posso credere che un calcolo speculativo nella durata dell'assegno annuo possa influire menomamente sulle intenzioni del

principe; anzi a questo riguardo occorrerà forse portare la somma complessiva da pagarsi all'atto del matrimonio da cinquecentomila lire al milione. »

A questo punto Giacomo Dena proruppe in una esclamazione di sorpresa altissima. — È una delle condizioni che mettiamo noi — spiegò Renata colla sua voce ridivenuta dura e imperiosa.

— Ma non accetteranno.

— Accetteranno. La madre della fanciulla era una americana miliardaria. Il denaro non conta per questa gente e noi saremo più preziosi.

Ancora una volta Giacomo Dena si sentì piccolo davanti all'audacia di sua moglie. Mogio mogio, ma con una grande gioia interna per la nuova piega che prendeva l'affare, seguì a scrivere sotto dettatura la lettera a Scarpitti:

« Da cinquecentomila lire al milione. Oltre a questa piccola condizione differenziale è necessario che io sappia se la signorina interessata al patto è veramente la figlia del principe B... che venne l'anno scorso a Ferrara.

« Appena tu risponda affermativamente ti farò sapere il nome dell'aspirante e le modalità da seguirsi per il compimento di tale impresa. »

— Basta!

— Basta. Metti la firma.

— Ah! tu credi veramente che tutto ciò potrà riuscire?... che noi saremo ricchi!...

La commozione faceva tremare la voce di Giacomo Dena; ne' suoi occhi la scintilla umida riapparve, egli protese le braccia con una avidità di tripudio che lo rendeva quasi grottesco.

— Zitto! — fece Renata imperiosamente ponendosi l'indice sulle labbra. — Guai se trapelasse una sola parola.

— Te ne vai!...

— Devo dormire, non ho ancora chiuso occhio. Tu levati e va a impostare la lettera.

L'alta figura di Renata si dileguò con una leggerezza di ombra. Giacomo Dena toccandosi la fronte rimase collo sguardo fisso sull'uscio per dove era scomparsa sua moglie domandandosi se non aveva forse sognato.

N. E. R. A.

Fine della parte prima.

LUXARDO
MARASCHINO di ZARA
Questo **Liquore** rinomato
non dovrebbe mancare
a nessuna mensa.



LE PARFUM IDEAL ROUBIGANT
parfumeur. Paris.

ULTIMO RITROVATO
della Scienza!

Inalatore Dompe
Tascabile - Brevettato

per inalare la
CREOSOTINA

liquida

Porta il fluido direttamente nei
BRONCHI

e **POLMONI**

GUARISCE in pochi giorni la
TOSSE

ed ogni pertosse
CATARRALE

Brucchiata e Polmonare,
d'AZIONE INFALLIBILE

L. 1.50 completo
DOMPE-ADAMI, Chimici
MILANO, Via Pantano, 5
e CHIASSO (Svizzera).



BITTER
CAMPARI

FRATELLI DELLA CHIESA - Milano, Via S. Vito, 21

Antica e
Prolificata
BIGLIARDI ITALIANI
FRANCESI
RUSSI

Doppio Mille avaria, benzolina, panni, stacchi, ecc. ecc.
Diploma d'onore - Massima onorificenza - Esposizione Milano 1904.

CHIEDERE CATALOGHI GRATIS

Per avere informazioni circa il
torrone, il clima e la produzione
nella Regione orientale della
Nazione, lungo la linea della
Ferrovia costiera lungo
l'Atlantico, in Virginia, in
Carolina settentrionale e sud-
orientale, in Alabama e Florida,
scrivete a **Wilbur Mc. Coy**,
Agenti agricoli e d'immigrazione,
Jacksonville Florida, U.S.A.

Madri, allattate voi stesse!



Sactagol

procura latte e rinforza
la Madre ed il Bambino!

Raccomandato da migliaia di medici -
in vendita nelle farmacie - L'oposcolo
"L'allattamento materno" vien spedito
gratis e franco dalla fabbrica esclusiva:

FRANCON & C., L. San Pese, Parigi 6 e Amburgo,
oppure dai depositari generali per l'Italia:
A. MANZONI & C., Milano - Roma.



Premiata Fabbrica di TORRONE

Lavorazione a forza elettrica.

Specialità
Brevettata - **Torrone del Sannio**

GIUSEPPE SIFO - Benevento.

UN SOLO FLACONE
delle efficacissime Pillole di
CREOSOTINA **DOMPE-ADAMI**
è sufficiente a guarire la più insistente
TOSSE da Raffreddore
ed il **CATARRO** più ostinato
14 ANNI DI INCONTRASTATO SUCCESSO
MILIONI DI GUARIGIONI
Rimedio di assoluta Fiducia.
L. 2. - il Flacone di 60 pillole
DOMPE-ADAMI, Chimici - Via Pantano, 5 - MILANO
e CHIASSO (Svizzera).

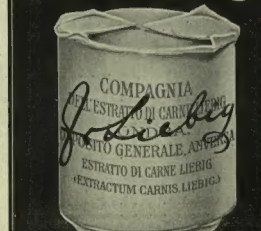
"REGINA ELENA,"
Il migliore dentifricio del mondo.

Usato da tutta l'aristocrazia. - Scafole L. 2. - 2 Ros-
tolo L. 1.50. - 4 Rosetole L. 8. - Unico Depositario: V. LAGALA,
Strada Ondreina, 55, Napoli (Italia).

OLIO
SASSO
MEDICINALE

Il ricostituente perfetto, la salute delle donne,
il rimedio delle malattie degli organi digerenti.
Bottiglia piccola L. 2.25 - grande L. 4 - stra-
grande L. 7. Supplimento unico di Cent. 60 per
ogni spedizione. - Pagamento anticipato al Si-
gnori **F. SASSO e FIGLI, ORRELLA**, Produttori
dei famosi **OLI D'OLIVA**. Opposcolo gratis. Tro-
vati in tutte le buone Farmacie.

Liebig



Indispensabile
in ogni cucina.

Grand Hôtel d'Italie BAUER GRÜNWALD & Grand Restaurant BAUER GRÜNWALD **G. GRÜNWALD S. Proprietario Venezia**

Stampato su carta delle **CARTIERE BERNARDINO NODARI** in Lugo di Vicenza.

EDIZIONI I REVES DEL 1906

LIBRI NUOVI.

Albertazzi (Adolfo). In faccia al destino, romanzo, . . . 8 50
Anelli (Diego). L'orda d'oro, romanzo, . . . 8 50

Annuario Scientifico ed Industriale. - Anno XLII, 1906. - Diretto dal professor **AUGUSTO RIGHI.** Un volume in-16 di 750 pagine, con 56 incisioni, è disegnato su l'Edizione del 30 agosto 1905, a una carta del Terzetto misto italiani del 1905. . . 5 00

Antropologia e Meteorologia, del prof. G. Celoria, **V. Monti** e **A. Amadei.** Con 14 incisioni, è disegnato su l'Edizione del 30 agosto 1905, a una carta del Terzetto misto italiani del 1905. . . 5 00

Filosofia e Ecclesiologia, del prof. V. Monti, **A. Amadei**, **D. Dossan**, e **G. Giorgi.** Con 15 incisioni. . . 5 00

Chimica e Agraria, del prof. G. Baroni, **G. Bruni**, e **A. Ruggieri.** Con 15 incisioni. . . 5 00

Storia Antica, Medica e Chirurgica, del prof. V. Ugolini, **A. Giorgi**, **E. Secchi**, e **G. Dossan.** . . 5 00

Ingegneria Civile e Lavori Pubblici, Ingegneria Industriale, degli ing. **G. Arpesani** e **A. Giarola.** Con 21 incisioni e l'elenco completo dei brevetti d'invenzione conferiti in Italia dal 1905. . . 5 00

Geografia, del prof. **A. Bruniati.** A questa parte sono giunti i Congressi e la Neurologia scientifica del 1905. . . 5 00

Balzace (Onorato). Eugenia Grandet, romanzo [B.A.] . . . 1 -

Barzini (Luigi). La battaglia di Mukden, In-8, con 59 incisioni da istantanea, preso sul luogo dall'autore, 16 piante e una grande carta a colori. 6 -

Beltramelli (Antonio). Il cantico, romanzo, . . . 8 50

Benco (Sulpio). Il Castello dei desiderii, romanzo, . . . 8 50

Bérard (Alessandro). Cyprius - Marcella, romanzi storici, . . . 8 -

Bisson. Il deputato di Bombignac, commedia, . . . 1 -

Borsa (Omar). Il Teatro Inglese Contemporaneo, . . . 8 50

Bojer (Johann). La potenza della menzogna, romanzo, . . . 8 -

Bradford (Miss). Una vita, un amore, romanzo [B.A.] . . . 1 -

Asfodelo, romanzo, vol. [B.A.] . . . 1 -

Brocchi (Virgilio). Le Aquile, romanzo, . . . 8 50

Butti (E. A.). Tutto per nulla, commedia drammatica in 8 atti, 4 -

L'Automa, romanzo [B.A.] . . . 1 -

Castelnovo (Evario). Ultime novelle (F.P.C.). . . 8 50

De Oreste. - Nel chiuso numero 6. - Margherita, l'Inno. - La vedova desolata, il cinto. - Tragica intima. - La via di vita alla confusione. - Verità, Giustizia, Pianto. - Il cigno d'America. . . 8 50

Cecov (A.). Racconti russi 2 -

Cernichevski (N.). Che fare? con prefazione di F. Verdinio, [B.A.] . . . 1 -

Claretie (Giulio). Il bel Solignac, romanzo, 2 vol. [B.A.] . . . 2 -

Corradini (Enrico). Maria Salvaterra, dramma, . . . 4 -

Curti (Antonio). Sua Maestà l'Orpello (Vita e Misteri del Palcoscenico). Con pref. di Carlo D'Orrville, 2 -

D'Albertis (capit. E.). Una gita all'Harrar, In-8, con 62 incis. 8 50

D'Annunzio (Gabriele). Elettra, che è la II parte della *Laus* e comprende fra gli altri poemetti: La notte di Capra e La città del silenzio. Nuova edizione popolare in carta vergata con fregi, 8 50

De Amicis. Pagine allegre. 8.^a edizione con aggiunto il VINO. 4 -

La Vita militare. Nuova edizione in-8 illustrata. . . 6 -

De Coulevain (Pietro). Su la frasca, romanzo, . . . 2 -

Dickens (Carlo). Memorie di Davide Copperfield, romanzo, In-4, illustrato da 56 incisioni, . . . 2 -

Dreyer (Max). L'età critica, dramma in 4 atti, . . . 2 -

Duse (Cap. S. A.). Verso il Polo Sud. Memorie della spedizione antarctica diretta dal prof. O. Nordenskjöld, In-8, con 148 incisioni e carte, . . . 5 -

Elliott (Giorgio). Romola, romanzo, In-4 a 2 colonne, con 23 incisioni, 1 -

Esposizione (I) Internazionale di Milano nel 1906. Un magnifico volume di 606 pagine, a 3 colonne, con oltre 850 incisioni. . . 35 -

Ferrero (Gugli.) La Repubblica di Augusto, (IV volume di *Grandesza e Decadenza* di Roma), . . . 8 50

Giacosa (Piero). Specchi dell'enigma, novelle, con prefazione di **Antonio Fogazzaro**, . . . 8 50

Graf (Arturo). Le rime della selva, Canzoniere minimo, semitragico, e quasi postumo. Un volume bijou. 4 -

Per una Fede, seguito da un saggio sul SANTO, di **A. Fogazzaro**. 1 -

GUIDE DEI VIAGGIATORI, con carte e piante: . . . 2 -

NUOVE EDIZIONI DEL 1906. Milano e la sua Esposizione del 1906, con due piante Pharos, 35 incisioni, vedute dell'Esposizione, della Città e dei principali monumenti (Ediz. Italiana, Franc., Ted., Inglese), . . . 1 -

Milano e dintorni, ed i laghi di Como, Maggiore e Lugano, con la carta topografica della città, la carta dei laghi e 22 inc. in fototipia. 2 -

Rome and the environs, with Plans and Maps and 32 engravings. 8 -

De Amicis. *Il Idioma gentile*, Nuova edizione aumentata e con una nuova prefazione, . . . 1 -

Ferrero. *Storia di Roma*, Vol. I, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume II, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume III, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume IV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume V, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume VI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume VII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume VIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume IX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume X, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXXI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXXII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXXIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXXIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXXV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXXVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXXVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXXVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XXXIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XL, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XLI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XLII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XLIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XLIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XLV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XLVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XLVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XLVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume XLIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume L, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXVI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXVII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXVIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXIX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXX, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXI, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXIII, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXIV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXV, 8 -

Gugli. *Storia di Roma*, Volume LXXXXXXXVI, 8 -

[illegible]

ANTONIO GIULIO BARRILI

TRA CIELO E TERRA
 Lire 3.50 — Il volume fa-16 di 324 pagine. — Lire 3.50

Opere di ANTON GIULIO BARRILI:			
Capitan Dodro, 14. ^a edizione, L.	1	Arrigo il Sazio, 8. ^a edizione, L.	1
Bande Coccine, 11. ^a edizione, L.	2	Dagli rudi, 3. ^a edizione, L.	2
Il libro nero, 4. ^a edizione, L.	3	Il lettore della principessa, 3. ^a edizione, L.	3
I boschi e i fiori, 8. ^a edizione, 3 vol.	4	Il re, 2. ^a edizione, L.	4
Le confessioni di Fra Guarnello, 13. ^a edizione, L.	5	Il re e il suo consigliere, 2. ^a edizione, L.	5
Tra d'olivi, 18. ^a edizione, L.	6	La Montanara, 9. ^a ediz. 2 vol.	6
Sommarive, 8. ^a edizione, L.	7	Ediz. illust. in Otto De Rigni	7
La morte del capitano, 12. ^a edizione, L.	8	Il re e il suo consigliere, 2. ^a ed.	8
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	9	La spada di ferro, 2. ^a edizione	9
Castel Garone, 10. ^a edizione, L.	10	Il giudizio di Dio, 2. ^a edizione	10
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	11	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	11
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	12	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	12
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	13	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	13
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	14	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	14
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	15	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	15
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	16	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	16
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	17	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	17
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	18	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	18
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	19	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	19
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	20	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	20
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	21	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	21
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	22	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	22
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	23	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	23
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	24	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	24
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	25	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	25
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	26	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	26
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	27	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	27
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	28	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	28
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	29	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	29
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	30	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	30
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	31	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	31
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	32	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	32
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	33	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	33
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	34	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	34
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	35	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	35
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	36	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	36
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	37	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	37
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	38	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	38
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	39	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	39
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	40	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	40
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	41	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	41
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	42	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	42
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	43	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	43
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	44	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	44
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	45	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	45
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	46	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	46
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	47	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	47
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	48	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	48
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	49	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	49
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	50	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	50
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	51	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	51
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	52	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	52
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	53	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	53
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	54	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	54
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	55	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	55
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	56	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	56
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	57	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	57
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	58	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	58
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	59	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	59
Il capitano del castello, 12. ^a edizione, L.	60	Il Bagno, 2. ^a edizione, L.	60